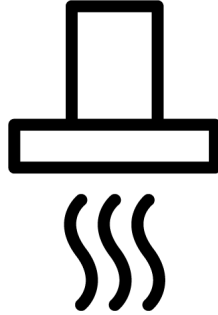


beko

Campana extractora / Manual del usuario

Απορροφητήρα / Εγχειρίδιο Χρήστη

شفاط / دليل المستخدم



BHCB61622BXH

185732147_5/ ES/ EL/ AR/ R.AF/ 25/12/23 11:34
7703331104

¡Bienvenido!

Estimado cliente,

Gracias por elegir el producto Beko . Queremos que el aparato, fabricado con alta calidad y tecnología, le ofrezca la mejor eficiencia. Para ello, lea atentamente este manual y cualquier otra documentación proporcionada antes de utilizar el producto.

Preste atención a todas las informaciones y advertencias del manual de usuario. De esta manera, se protegerá a sí mismo y a el aparato contra los peligros que puedan ocurrir.

Guarde el manual de instrucciones. Si le da el aparato a otra persona, entregue el manual con él. En este manual se indican las condiciones de garantía, el uso y los métodos de resolución de problemas de su producto.

Los símbolos y sus descripciones utilizados el manual del usuario:



Peligro que puede provocar la muerte o lesiones.



Información importante o consejos de uso útiles.



Lea el manual de usuario.



Superficie caliente.

AVISO

Peligro que puede provocar daños materiales al aparato o a su entorno.

Arçelik A.Ş.

Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY

Made in TURKEY

Tabla de contenidos

1	Instrucciones de Seguridad.....	4
1.1	Uso Previsto.....	4
1.2	Seguridad de niños, personas vulnerables y mascotas	4
1.3	Seguridad Eléctrica.....	5
1.4	Seguridad en Transporte.....	7
1.5	Seguridad en la instalación.....	7
1.6	Seguridad de uso	8
1.7	Mantenimiento y limpieza Seguridad.....	10
2	Instrucciones medioambientales	10
2.1	Directiva de Residuos.....	10
2.1.1	Cumplimiento de Directiva WEEE y eliminación del producto de desecho	10
2.2	Información de Embalaje	10
3	Su aparato	11
3.1	Información de Producto	11
3.2	Accesorios del Producto	11
3.3	Especificaciones Técnicas.....	13
4	Primer uso	14
4.1	Limpieza inicial	14
5	Uso de la campana	14
6	Mantenimiento y limpieza	14
6.1	Información General de Limpieza	14
6.2	Limpieza del panel de control	16
6.3	Filtro de Aluminio.....	16
6.4	Filtro de carbón (uso sin chimenea).....	16
6.5	Lámpara de Campana	17
7	Solución de problemas	17

1 Instrucciones de Seguridad

- Esta sección incluye las instrucciones de seguridad necesarias para evitar el riesgo de lesiones personales o daños materiales.
- En caso de entregar el producto a otra persona para su uso personal o vender de segunda mano, también se debe entregar el manual de usuario, las etiquetas del producto y otros documentos y piezas relevantes.
- Nuestra empresa no asumirá ninguna responsabilidad por los daños que puedan producirse por el incumplimiento de estas instrucciones.
- El incumplimiento de estas instrucciones anulará cualquier garantía.
- Los trabajos de instalación y reparación deben ser realizados siempre por el fabricante, el servicio técnico autorizado o una persona que la empresa importadora designe.
- Utilice únicamente repuestos y accesorios originales.
- No repare ni sustituya ningún componente del producto a menos que esté expresamente indicado en el manual del usuario.
- No realice modificaciones técnicas en el producto.

1.1 Uso Previsto

- Este producto está diseñado para ser utilizado en casa. No es adecuado para uso comercial.
- No utilice el producto en jardines, balcones u otros lugares al aire libre. Este producto está pensado para ser utilizado en los hogares y en las cocinas del personal de tiendas, oficinas y otros entornos laborales.

1.2 Seguridad de niños, personas vulnerables y mascotas

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años de edad y mayores, y por personas discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre que sean supervisados o entrenados sobre el uso seguro y los peligros del aparato.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que haya alguien que los supervise.

- Este aparato no debe ser utilizado por personas con capacidad física, sensorial o mental limitada (incluidos los niños), a menos que se les mantenga bajo supervisión o reciban las instrucciones necesarias.
- Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Los aparatos eléctricos son peligrosos para niños y mascotas. Los niños y mascotas no deben jugar con el aparato.
- Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños. Existe un riesgo de lesiones y asfixia.
- Antes de desechar productos desgastados e inútiles:
 1. Retire y desconecte el enchufe de alimentación (si el producto está enchufado).
 2. Desconecte el cable de alimentación y separe el enchufe del producto.
 3. No permita que los niños jueguen con el producto cuando esté en modo inactivo.

1.3 Seguridad Eléctrica

- Enchufe el aparato en una toma de corriente con conexión a tierra protegida por un fusible que coincida con los valores de corriente indicados en la etiqueta de tipo. Haga que la instalación de la toma de tierra sea hecha por un electricista calificado. No utilice el aparato sin conexión a tierra de acuerdo con las regulaciones locales / nacionales.
- El enchufe o la conexión eléctrica del aparato deberán estar en un lugar fácilmente accesible. Si esto no es posible, debe haber un mecanismo (fusible, interruptor, llave de contacto, etc.) en la instalación eléctrica a la que está conectado el producto, que cumpla con la normativa eléctrica y que separe todos los polos de la red.
- Antes de proceder a la reparación, mantenimiento y limpieza, desenchufe el producto o desconecte el fusible.
- Enchufe el aparato en una toma de corriente que cumpla con los valores de voltaje y frecuencia especificados en la etiqueta de tipo.
- (En caso de no disponer de cable de alimentación) utilice únicamente el cable de conexión descrito en el apartado "Especificaciones técnicas".
- No enchufe su campana hasta que esté instalada.

- No atasque el cable eléctrico debajo y detrás del producto. No ponga un objeto pesado sobre el cable de alimentación. El cable de alimentación no debe doblarse, aplastarse ni entrar en contacto con ninguna fuente de calor.
 - No instale el cable de electricidad cerca de los calentadores. El cable podría fundirse y provocar un incendio.
 - Asegúrese de que el cable de alimentación no se atasque mientras coloca el aparato en su lugar después del montaje o la limpieza.
 - No enchufe su campana hasta que esté instalada.
 - Utilice sólo el cable original. No utilice cables cortados o dañados.
 - No utilice un cable de extensión o un enchufe múltiple para hacer funcionar su producto.
 - En los casos en que sea necesario el uso de un adaptador convertidor (para tipo de enchufe), póngase en contacto con el centro de servicio autorizado o con el importador para utilizar el adaptador homologado.
 - Si la longitud de la línea de alimentación es inadecuada, póngase en contacto con el importador o con el centro de servicio autorizado.
 - Las fuentes de alimentación portátiles o los enchufes múltiples pueden sobrecalentarse e incendiarse. Mantenga alejados del producto enchufes múltiples y fuentes de alimentación portátiles.
 - Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por un servicio técnico autorizado o por una persona que indique la empresa importadora, para evitar posibles peligros.
 - Si su producto tiene enchufe, no realice las conexiones eléctricas desconectando el enchufe durante la instalación. Las conexiones realizadas por corte anulan la garantía del producto y representan un peligro para la seguridad del usuario.
- Si su producto tiene un cable de alimentación y un enchufe:
- Nunca enchufe el producto en una toma rota, suelta o desconectada. Asegúrese de que el enchufe esté totalmente introducido en la toma. En caso

contrario, las conexiones podrían sobrecalentarse y provocar un incendio.

- Evite insertar el aparato en enchufes con grasa, sucios o potencialmente expuestos al agua (como los que están cerca de una encimera por la que pueda filtrarse agua). En caso contrario, existe riesgo de cortocircuito y electrocución.
- No tocar nunca el enchufe con las manos húmedas.
- Extraiga el enchufe de la toma utilizando el cuerpo del enchufe y no tire de su cable.

1.4 Seguridad en Transporte

- Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de transportarlo.
- El aparato es pesado, cargue el aparato con al menos dos personas.
- No ponga objetos sobre el aparato. Transporte el aparato en posición vertical.
- Cuando necesite transportar el aparato, envuélvalo con material de embalaje de plástico de burbujas o cartón grueso y péguelo con cinta adhesiva. Fije bien las piezas móviles del producto para evitar daños.

- Antes de instalar el aparato, compruebe que no esté dañado durante el transporte. Si está dañado póngase en contacto con el importador o el servicio técnico autorizado.

1.5 Seguridad en la instalación

- A fin de que su producto esté listo para su uso, primero indique el lugar de instalación y haga la instalación eléctrica. Los trabajos de instalación deben ser realizados siempre por el fabricante, el servicio técnico autorizado o una persona que la empresa importadora designe.
- A fin de que su producto esté listo para su uso, primero indique el lugar de instalación y haga la instalación eléctrica. Después, llame al Servicio Autorizado para que realice la instalación. Tras la instalación por el servicio autorizado, empiece el periodo de garantía.
- Antes de iniciar la instalación, desconecte la tensión de la línea eléctrica a la que se conectará el producto cerrando el fusible.

- Durante el transporte y la instalación siempre utilice guantes protectores. En caso contrario, ¡existe riesgo de lesiones por bordes afilados!
- Antes de instalar el aparato, compruebe que no esté dañado. No lo haga instalar si el producto está dañado.
- Evite utilizar materiales aislantes del calor para recubrir el interior de los muebles que se vayan a instalar.
- La luz solar directa y las fuentes de calor, tales como calefacciones eléctricas o de gas, no deben estar presentes en la zona donde se instale el producto.
- Si existe una toma de corriente detrás del lugar donde se va a instalar el producto, es necesario asegurarse de que el producto no entre en contacto con la toma ni con el enchufe conectado a la toma.
- En caso de uso con conexiones de chimenea, solicite a personal cualificado que evalúe la idoneidad de la chimenea a la que se conectará el producto.
- La altura entre la superficie inferior de su campana y la superficie superior de la placa de cocción no debe ser inferior a 650 mm. En caso contrario, su

producto podría verse afectado por el calor o por las llamas de la placa de cocción y causar un riesgo de seguridad.

- Nunca conecte la campana a conductos de humos que sirvan de calefactor de llama o calefactores que emitan llamas. Respete la normativa local sobre la purga del flujo de salida.
- Al conectar un conducto de humos a su producto, utilice tubos con un diámetro de 120 mm. La conexión de los tubos ha de ser lo más corta posible y con pocas curvas.



1.6 Seguridad de uso

- **¡Peligro de Envenenamiento!** Durante el funcionamiento del aparato, el aire se extrae de toda la casa. En caso de no disponer de una ventilación adecuada, se produce una circulación de aire y se reabsorben los residuos y los gases tóxicos liberados como resultado de la combustión en la casa. No utilice el producto junto con productos que proporcionen circulación de aire y puedan emitir gases tóxicos (estufas de leña, gas, aceite y carbón, calderas, calentadores de agua, etc.).

- Asegúrese de apagar el aparato después de cada uso.
- No utilice el producto si se rompe o estropea durante su uso. Desconecte el aparato de la electricidad. Póngase en contacto con el importador o el centro de servicio autorizado.
- Después de un funcionamiento prolongado de la campana, no toque las lámparas de la misma. Las lámparas calientes pueden quemar su mano.
- No haga funcionar el aparato sin un filtro de aceite. No quite los filtros mientras el aparato esté en funcionamiento. En caso contrario, el aceite podría afectar negativamente al producto y a las conexiones eléctricas.
- No provoque una llama alta debajo del producto. En caso contrario, el aceite en filtro de aceite puede inflamarse, provocando un incendio.
- Apague el horno antes de sacar las ollas, sartenes, etc. de los hornos. En caso contrario, su producto podría resultar dañado por las llamas y el calor creciente.
- Nunca ponga sobre la campana objetos combustibles o propensos a caerse. En caso contrario, podrían caer y correr el riesgo de quemadura o caerse en la comida y herir al usuario,
- No guarde materiales fácilmente inflamables debajo de la campana.
- (Excepto para los aparatos que devuelven el aire de escape a la sala) Es necesario que la sala esté bien ventilada si la campana se utiliza en la misma zona que un equipo de combustión de gas o combustible líquido.
- La chimenea de aparatos tales como calefactores de ambiente que funcionen con gas o combustible líquido debe estar totalmente aislada en el entorno donde se utilice la campana, o el aparato debe ser hermético.
- Cuando haya otro aparato que funcione con energía distinta de la eléctrica en el mismo entorno que la campana, deberá haber una presión negativa en el local de 0,04 mbar como máximo, de modo que el escape del otro aparato no sea arrastrado por la campana hacia el interior del local.
- Los materiales fácilmente inflamables y combustibles no deben colgarse de los mangos de la campana (si existen).

- No debe haber fuego abierto bajo la campana. (por ejemplo: flameado)
- **Precaución:** Las partes accesibles pueden calentarse cuando se utilizan con una cocina.
- Se recomienda limpiar el filtro una vez al mes en condiciones normales de uso. Si no, la acumulación de aceite en el filtro podría incendiarse y presentar un peligro.
- No lave nunca el aparato pulverizándolo o echándole agua. ¡Existe el riesgo de descarga eléctrica!
- No utilice limpiadores de vapor para limpiar el producto, ya que puede provocar una descarga eléctrica.

1.7 Mantenimiento y limpieza Seguridad

- Es necesario limpiar la grasa acumulada en la campana y el filtro de grasa en los intervalos especificados. En caso contrario, ¡existe riesgo de incendio!

2 Instrucciones medioambientales

2.1 Directiva de Residuos

2.1.1 Cumplimiento de Directiva WEEE y eliminación del producto de desecho

Este producto cumple con la Directiva WEEE de UE (2012/19/UE). Este producto lleva el símbolo de clasificación de residuo de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).



El presente producto ha sido fabricado con piezas y materiales de alta calidad que pueden ser reutilizados y son aptos para el reciclaje. Por lo que, al final de su vida útil, no elimine el producto con los residuos domésticos normales y otros residuos. Llévelo a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Puede

consultar a la administración local sobre estos puntos de recogida. Desechar el aparato correctamente ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

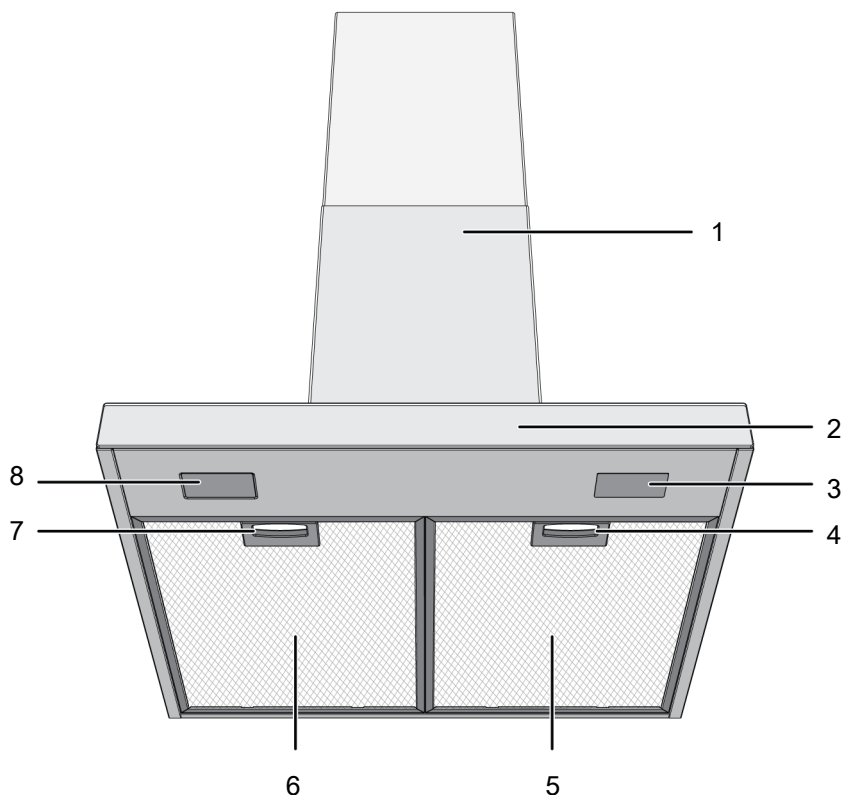
Cumplimiento de Directiva RoHS:

El producto que ha adquirido cumple con la Directiva RoHS de UE (2011/65/UE). No contiene materiales nocivos y prohibidos especificados en la Directiva.

2.2 Información de Embalaje

El embalaje del producto está fabricado con materiales reciclables de acuerdo con nuestra normativa medioambiental nacional. No elimine los residuos del embalaje con los residuos domésticos o de otro tipo, llévelos a los puntos de recogida de materiales de embalaje designados por las autoridades locales.

3.1 Información de Producto



1 Placa de chimenea

3 Bombilla

5 Filtro de aluminio

7 Bloqueo de filtro de aluminio

2 Panel de control

4 Bloqueo de filtro de aluminio

6 Filtro de aluminio

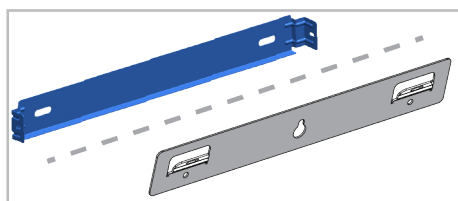
8 Bombilla

* Dependiendo de modelo. Puede que no esté disponible en el aparato.

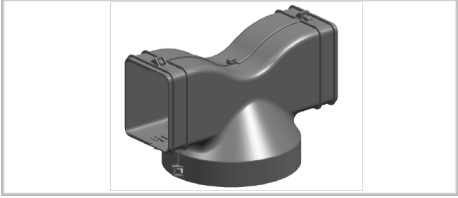
3.2 Accesorios del Producto

Dependiendo del modelo del aparato, el accesorio suministrado varía. Es posible que todos los accesorios descritos en manual del usuario no estén disponibles en el aparato.

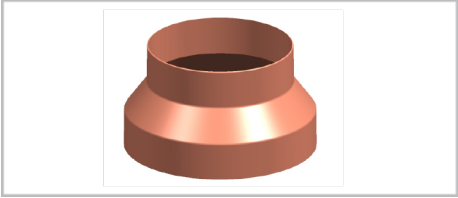
Pieza de montaje en pared



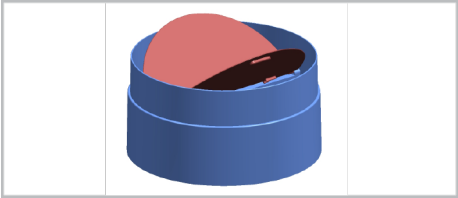
Enrutador de aire



Adaptador de conexión de chimenea



Cubiertas para evitar el flujo de aire inverso



3.3 Especificaciones Técnicas

Dimensiones externas del producto (altura/anchura/profundidad) (mm)	min. 735 - max. 1025 /598 /505
Tensión/Frecuencia	220-240 V ~1N; 50 Hz
Consumo total de energía	max. 240 W
Potencia de succión	613 m3/h
Diámetro de tubo de salida de aire	120-150 mm

Control	
Modelo A	3 niveles
Modelo B	3 niveles + 1 refuerzo
Modelo C	3 niveles + 1 refuerzo



Las especificaciones técnicas pueden modificarse sin previo aviso para mejorar la calidad del aparato.



Las cifras de este manual son esquemáticas y pueden no coincidir exactamente con el aparato.



Los valores indicados en las etiquetas de los aparatos o en la documentación que los acompaña se obtienen en condiciones de laboratorio de acuerdo con las normas pertinentes. Estos valores pueden variar en función de las condiciones operativas y ambientales del aparato.

4 Primer uso

Antes de empezar a utilizar el producto, se recomienda hacer lo que se indica en los siguientes apartados respectivamente.

4.1 Limpieza inicial

1. Retire todos los materiales de empaque.
2. Limpie las superficies del aparato con un paño o esponja húmedos y séquelas con un paño.

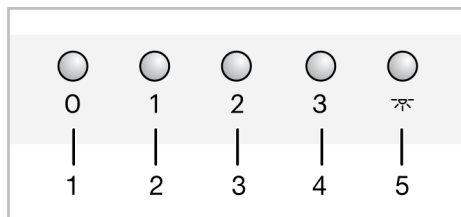
NOTICE: Algunos detergentes o agentes de limpieza podrían provocar daño en la superficie. No utilice detergentes abrasivos, polvos de limpieza, cremas de limpieza ni objetos punzantes durante la limpieza.

NOTICE: Durante el primer uso, puede salir humo y olor durante varias horas. Esto es normal y sólo se necesita una buena ventilación para eliminarlo. Evite inhalar directamente el humo y los olores que se forman.

5 Uso de la campana

La campana dispone de un motor con varias velocidades. Es recomendable, para un buen funcionamiento, utilizar las velocidades bajas en condiciones normales y las velocidades altas en caso de olores fuertes y condensación de vapores.

MODELO A



- 1 Botón de apagado
- 2 Botón de velocidad 1
- 3 Botón de velocidad 2
- 4 Botón de velocidad 3
- 5 Botón de lámpara

Uso de la campana

1. Pulse el botón del nivel de velocidad que haya seleccionado para hacer funcionar la campana.
 - ⇒ La campana empieza a funcionar en el nivel de velocidad ajustado.
2. Puede pulsar las otras teclas de nivel de velocidad para cambiar el nivel de velocidad.

Apagado de campana

1. Cuando la campana esté funcionando en cualquier nivel, pulse el botón de apagado.

Uso de la luz

1. Pulse el botón para hacer funcionar la luz.
 - ⇒ Ésta se encenderá.

Apagado de la luz

1. Puede apagar la luz de la campana pulsando de nuevo el botón.

6 Mantenimiento y limpieza

6.1 Información General de Limpieza

Advertencias generales

- Espere a que el aparato se enfríe antes de limpiarlo. ¡Las superficies calientes pueden causar quemaduras!

- No aplique los detergentes directamente sobre las superficies calientes. Esto puede causar manchas permanentes.
- El producto debe limpiarse y secarse a fondo después de cada operación. Así, los restos de comida se limpiarán fácilmente y se evitará que estos residuos se quemen cuando se vuelva a utilizar el

producto más adelante. De este modo, se prolonga la vida útil del aparato y se reducen los problemas más frecuentes.

- No utilice aparatos de limpieza a vapor para la limpieza.
- Algunos detergentes o productos de limpieza dañan la superficie. Los productos de limpieza inadecuados son: lejía, productos de limpieza que contengan amoníaco, ácido o cloruro, productos de limpieza a vapor, desincrustantes, quitamanchas y óxido, productos de limpieza abrasivos (limpiadores en crema, polvo para fregar, crema para fregar, estropajo abrasivo y rascador, alambre, esponjas, paños de limpieza que contengan restos de suciedad y detergente).
- Se necesita ningún material de limpieza especial en la limpieza realizada después de cada uso. Limpie el aparato con detergente para platos, agua tibia y un paño suave o una esponja y séquelo con un paño seco.
- Asegúrese de limpiar completamente cualquier líquido restante después de la limpieza y limpie inmediatamente cualquier alimento que salpique durante la cocción.
- No lave ningún componente de su electrodoméstico en un lavavajillas a menos que se indique lo contrario en el manual del usuario.

Inox - superficies inoxidables

- No utilice productos de limpieza que contengan ácido o cloro para limpiar las superficies y asas de acero inoxidable.
- La superficie de acero inoxidable puede cambiar de color con el tiempo. Esto es normal. Después de cada operación, limpie con un detergente adecuado para la superficie inoxidable o inox.
- Limpie con un paño suave y jabonoso y un detergente líquido (que no raye) adecuado para superficies inoxidables, teniendo cuidado de limpiar en una sola dirección.

- Elimine las manchas de cal, aceite, almidón, leche y proteínas en las superficies de vidrio e inox inmediatamente sin esperar. Las manchas pueden oxidarse durante largos períodos de tiempo.
- Los limpiadores rociados/aplicados a la superficie deben limpiarse inmediatamente. Los limpiadores abrasivos que se dejan en la superficie hacen que ésta se vuelva blanca.

Las superficies de vidrio

- Cuando limpie las superficies de vidrio, no use raspadores de metal duro y materiales de limpieza abrasivos. Pueden dañar la superficie de vidrio.
- Limpie el aparato usando detergente para platos, agua tibia y un paño de microfibra específico para superficies de vidrio y séquelo con un paño de microfibra seco.
- Si hay restos de detergente después de la limpieza, límpielo con agua fría y séquelo con un paño de microfibra limpio y seco. Los restos de detergente pueden dañar la superficie del cristal la próxima vez.
- En ningún caso se deben limpiar los residuos secos de la superficie de cristal con cuchillos de sierra, lana metálica o utensilios similares para rascar.
- Puede eliminar las manchas de calcio (manchas amarillas) de la superficie del vidrio con un agente descalcificador disponible en el mercado, con un agente descalcificador como el vinagre o el jugo de limón.
- Si la superficie está muy sucia, aplique el producto de limpieza sobre la mancha con una esponja y espere mucho tiempo para que actúe correctamente. A continuación, limpie la superficie del vidrio con un paño húmedo.
- Las decoloraciones y manchas en la superficie del vidrio son normales y no defectos.

Las piezas de plástico y las superficies pintadas

- Limpie las piezas de plástico y las superficies pintadas con detergente para vajilla, agua tibia y un paño suave o una esponja y séquelas con un paño seco.
- No utilice raspadores de metal duro ni limpiadores abrasivos. Pueden dañar las superficies.
- Asegúrese de que las juntas de los componentes del producto no queden húmedas y con detergente. De lo contrario, puede producirse corrosión en estas juntas.

6.2 Limpieza del panel de control

- Al limpiar los paneles con mando, limpie el panel y los mandos con un paño suave y húmedo y séquelos con un paño seco. No retire los pomos y las juntas de la parte inferior para limpiar el panel. El panel de control y los mandos pueden estar dañados.
- Durante la limpieza de los paneles inox con mando, no utilice productos de limpieza inox alrededor del mando. Los indicadores que rodean el mando se pueden borrar.
- Limpie los paneles de control táctil con un paño suave húmedo y séquelos con un paño seco. Si el aparato tiene una característica de bloqueo de llave, fije el bloqueo de llave antes de realizar la limpieza del panel de control. De lo contrario, puede producirse una detección incorrecta en las teclas.

6.3 Filtro de Aluminio

Este filtro sirve para retener las partículas de aceite en el aire. **Se recomienda limpiar el filtro una vez al mes en condiciones normales de uso.** Para ello:

1. Retire los filtros de aluminio.
2. Lave los filtros en agua con detergente líquido y vuelva a instalarlos después de secarlos.

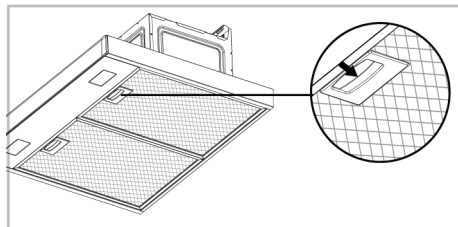
El color de los filtros de aluminio puede cambiar con el lavado; esto es normal y no requiere la sustitución de los filtros.



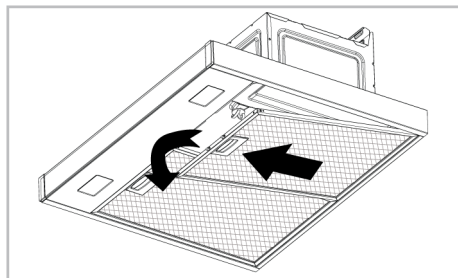
También puede lavar el filtro de aluminio en la lavadora. (máx. 70 °C)

Extracción de filtros de aluminio

1. Empuje el cierre del filtro de aluminio hacia delante.



2. Baje ligeramente el filtro y tire de él hacia delante. De lo contrario, puede inclinarse el filtro.



3. Reinstale el filtro de aluminio en su ranura tras el lavado siguiendo los pasos anteriores en sentido inverso.

6.4 Filtro de carbón (uso sin chimenea)

Advertencias generales

- Si ha instalado su producto sin chimenea, debe sustituir los filtros de carbón cada 4 meses en condiciones normales de uso. Puede obtener el filtro de carbón en los Servicios Autorizados.
- El filtro de carbón no debe lavarse nunca.

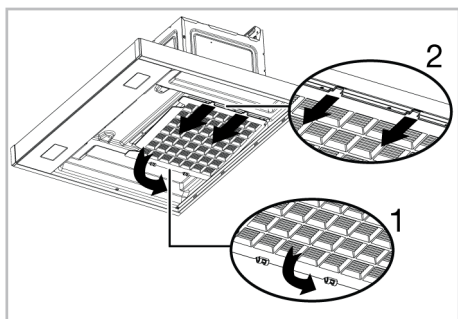
- Si no sigue las normas de limpieza y sustitución de los filtros de su campana, puede pro-vocar un incendio.



Si se utiliza con filtro de carbón, aumenta el nivel sonoro y disminuye el rendimiento del caudal.

Retirar el filtro de carbón

1. Retire los filtros de aluminio.
2. Suelte los bloqueos del filtro de carbón de sus ranuras (1).



7 Solución de problemas

En caso de que el problema persista después de seguir las instrucciones de esta sección, póngase en contacto con su proveedor o con un Servicio Técnico Autorizado. Nunca intente reparar su producto usted mismo.

El producto no funciona.

- Es posible que el fusible esté defectuoso o fundido. >>> Revise los fusibles en la caja de fusibles. Si es necesario, cámbielos o reactívelos.
- Es posible que el producto no esté enchufado. >>> Compruebe si el producto está enchufado a la toma de corriente o no.
- Es posible que el botón de velocidad no esté ajustado. >>> Pulse/toque el botón de velocidad deseado.
- Es posible que no haya electricidad. >>> Asegúrese de que la red eléctrica está operativa y compruebe los fusibles en la caja de fusibles. Si es necesario, cambie los fusibles o reactívelos.

3. Retire las clavijas del otro extremo del filtro de carbón de su receptáculo y extráigalo en la dirección de la flecha (2).
4. Invierta este proceso, primero inserte las pestañas en la ranura del nuevo filtro de carbón y luego empuje las cerraduras hacia arriba.
5. Instale los filtros de aluminio.

6.5 Lámpara de Campana

Póngase en contacto con su distribuidor local o con el Servicio de Atención al Cliente en caso de que la lámpara de la campana no funcione correctamente, y asegúrese de sustituirla.

La luz de la campana no está encendida.

- La luz de la campana puede estar defectuosa. >>> Póngase en contacto con el distribuidor local donde adquirió su producto o con el Servicio de Atención al Cliente, y asegúrese de que la bombilla sea sustituida.
- Es posible que no haya electricidad. >>> Asegúrese de que la red eléctrica está operativa y compruebe los fusibles en la caja de fusibles. Si es necesario, cambie los fusibles o reactívelos.

Καλωσορίσατε!

Αγαπητέ Πελάτη,

Ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτό το προϊόν Beko. Θα θέλαμε το προϊόν αυτό, που κατασκευάστηκε με υψηλή ποιότητα και τεχνολογία, να σας προσφέρει τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα. Επομένως, διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο και κάθε άλλο παρεχόμενο έγγραφο τεκμηρίωσης, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

Λαμβάνετε υπόψη σας όλες τις πληροφορίες και προειδοποιήσεις που αναφέρονται στο εγχειρίδιο χρήσης. Με αυτό τον τρόπο θα προστατεύετε τον εαυτό σας και το προϊόν από τους κινδύνους που μπορεί να προκύψουν.

Φυλάξτε το εγχειρίδιο χρήσης. Αν παραδώσετε το προϊόν σε άλλον, παραδώστε μαζί και το εγχειρίδιο του προϊόντος. Το εγχειρίδιο αυτό περιέχει προϋποθέσεις εγγύησης, μεθόδους χρήσης και αντιμετώπισης τυχόν προβλημάτων για το προϊόν που κατέχετε.

Τα σύμβολα στο εγχειρίδιο χρήσης και οι περιγραφές τους:



Κίνδυνος που μπορεί να επιφέρει θάνατο ή τραυματισμό.



Σημαντικές πληροφορίες ή χρήσιμες συμβουλές για τη χρήση.



Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.



Προειδοποίηση για καυτή επιφάνεια.

**ΕΠΙΣΗ-
ΜΑΝΣΗ**

Κίνδυνος που μπορεί να επιφέρει υλικές ζημιές στο προϊόν ή το περιβάλλον του.

Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

Πίνακας Περιεχομένων

1	Οδηγίες ασφαλείας.....	20
1.1	Προβλεπόμενη χρήση	20
1.2	Ασφάλεια παιδιών, ευάλωτων ατόμων και κατοικιδίων	20
1.3	Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύ- ματος	21
1.4	Ασφάλεια κατά τη μεταφορά.....	23
1.5	Ασφάλεια εγκατάστασης.....	23
1.6	Ασφάλεια χρήσης	24
1.7	Ασφάλεια συντήρησης και καθα- ρισμού	26
2	Οδηγίες προστασίας του περι- βάλλοντος.....	26
2.1	Οδηγία περί αποβλήτων.....	26
2.1.1	Συμμόρφωση με την Οδηγία περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΕΕ) και απόρριψη του προ- ϊόντος στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του.....	26
2.2	Πληροφορίες για τη συσκευασία .	27
3	Το προϊόν σας.....	28
3.1	Παρουσίαση του προϊόντος.....	28
3.2	Αξεσουάρ του προϊόντος.....	28
3.3	Τεχνικές Προδιαγραφές	30
4	Πρώτη Χρήση.....	31
4.1	Αρχικός Καθαρισμός	31
5	Χρήση του απορροφητήρα.....	31
6	Συντήρηση και καθαρισμός	31
6.1	Γενικές πληροφορίες καθαρισμού	31
6.2	Καθαρισμός του πίνακα ελέγχου .	33
6.3	Αλουμινένιο φίλτρο	33
6.4	Φίλτρο Άνθρακα (Χρήση χωρίς αγωγό εξαγωγής)	33
6.5	Λάμπα απορροφητήρα.....	34
7	Επίλυση προβλημάτων	34



1 Οδηγίες ασφαλείας

- Η ενότητα αυτή περιλαμβάνει οδηγίες ασφαλείας για την προστασία από τον κίνδυνο σωματικών ή υλικών ζημιών.
- Αν το προϊόν παραδοθεί σε τρίτους για προσωπική χρήση ή για χρήση ως μεταχειρισμένο προϊόν, πρέπει να παραδοθούν μαζί του και το εγχειρίδιο χρήσης, οι ετικέτες προϊόντος και άλλα σχετικά έγγραφα και εξαρτήματα.
- Η εταιρεία μας δεν θα φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που ενδέχεται να προκύψουν αν δεν τηρηθούν οι παρούσες οδηγίες.
- Η μη τήρηση των οδηγιών αυτών θα καταστήσει άκυρη κάθε εγγύηση.
- Οι εργασίες εγκατάστασης και επισκευών πρέπει να διενεργούνται από τον κατασκευαστή, το εξουσιοδοτημένο σέρβις ή ένα άτομο που ορίζει η εταιρεία εισαγωγής.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ.
- Μην επισκευάσετε ή αντικαταστήσετε κανένα εξάρτημα του προϊόντος εκτός αν αυτό προβλέπεται ρητά στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Μην πραγματοποιείτε τεχνικές τροποποιήσεις στο προϊόν.



1.1 Προβλεπόμενη χρήση

- Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση. Δεν είναι κατάλληλο για επαγγελματική χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε κήπους, μπαλκόνια ή άλλους εξωτερικούς χώρους. Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση σε οικιακούς χώρους και στις κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας.



1.2 Ασφάλεια παιδιών, ευάλωτων ατόμων και κατοικιδίων

- Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 χρονών και άνω και από άτομα των οποίων οι σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες δεν είναι πλήρως ανεπτυγμένες ή που δεν έχουν εμπειρία και γνώση, εφόσον αυτά τα άτομα επιβλέπονται ή έχουν εκπαιδευτεί στην ασφαλή χρήση του προϊόντος και σχετικά με τους κινδύνους που αυτό μπορεί να παρουσιάσει.
- Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης από τον χρήστη δεν

πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός αν αυτά βρίσκονται υπό επίβλεψη.

- Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες (περιλαμβανομένων παιδιών), εκτός αν αυτά παραμένουν υπό επίβλεψη ή λαμβάνουν τις απαραίτητες οδηγίες.
- Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη, ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με το προϊόν.
- Τα ηλεκτρικά προϊόντα είναι επικίνδυνα για παιδιά και κατοικίδια. Παιδιά και κατοικίδια δεν θα πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Κρατάτε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησης ασφυξίας.
- Πριν την απόρριψη φαρμάκων και άχρηστων προϊόντων:
 1. Αποσυνδέστε από την πρίζα το φις ρεύματος δικτύου (αν το προϊόν συνδέεται σε πρίζα).
 2. Αποκόψτε το καλώδιο ρεύματος και αφαιρέστε το από το προϊόν μαζί με το φις.
 3. Μην αφήνετε παιδιά να παίζουν με το προϊόν όταν δεν χρησιμοποιείται.



1.3 Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος

- Συνδέστε το προϊόν σε γειωμένη πρίζα που προστατεύεται από ασφάλεια της ονομαστικής τιμής ρεύματος που αναφέρεται στην ετικέτα τύπου. Αναθέστε σε ειδικευμένο ηλεκτρολόγο να κάνει την εγκατάσταση γείωσης. Μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν χωρίς γείωση που συμμορφώνεται με τους τοπικούς / εθνικούς κανονισμούς.
- Το φις ή η ηλεκτρική σύνδεση της συσκευής θα πρέπει να βρίσκεται σε εύκολα προσπελάσιμο μέρος. Αν αυτό δεν είναι εφικτό, η ηλεκτρική εγκατάσταση στην οποία συνδέεται το προϊόν πρέπει να περιλαμβάνει ένα μηχανισμό (όπως ασφάλεια, διακόπτη, διακόπτη με κλειδί κλπ.) η οποία συμμορφώνεται με τους ηλεκτρικούς κανονισμούς και αποσυνδέει όλους τους πόλους από το δίκτυο ρεύματος.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα ή απενεργοποιήστε την ασφάλεια πριν από οποιαδήποτε επισκευή, συντήρηση και καθαρισμό.
- Συνδέστε το προϊόν σε πρίζα που συμμορφώνεται με τις τιμές τάσης και συχνότητας που αναφέρονται στην ετικέτα τύπου.

- (Αν το προϊόν δεν διαθέτει καλώδιο ρεύματος δικτύου) χρησιμοποιήστε μόνο το καλώδιο σύνδεσης που περιγράφεται στην ενότητα "Τεχνικές προδιαγραφές".
 - Μη συνδέσετε τον απορροφητήρα στο ρεύμα, έως ότου τοποθετηθεί.
 - Μη σφηνώνετε το καλώδιο ρεύματος κάτω και πίσω από το προϊόν. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο καλώδιο ρεύματος. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να είναι λυγισμένο, συμπιεσμένο ούτε να έρχεται σε επαφή με οποιαδήποτε πηγή θερμότητας.
 - Μην εγκαθιστάτε το καλώδιο ρεύματος κοντά στις εστίες θέρμανσης. Το καλώδιο μπορεί να λιώσει, με αποτέλεσμα την πρόκληση φωτιάς.
 - Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν είναι σφηνωμένο ενώ τοποθετείτε το προϊόν στη θέση του μετά από τις διαδικασίες συναρμολόγησης ή καθαρισμού.
 - Μη συνδέσετε τον απορροφητήρα στο ρεύμα, έως ότου τοποθετηθεί.
 - Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιο καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε καλώδια που είναι κομμένα ή έχουν υποστεί ζημιά.
 - Μη χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης ή πολύπριζο για τη λειτουργία του προϊόντος.
 - Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή τον εισαγωγέα για να χρησιμοποιήσετε τον εγκεκριμένο προσαρμογέα σε περιπτώσεις όπου είναι απαραίτητη η χρήση ενός προσαρμογέα μετατροπής (για τον τύπο του φις).
 - Επικοινωνήστε με τον εισαγωγέα ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις αν το μήκος του καλωδίου ρεύματος είναι ανεπαρκές.
 - Οι φορητές πηγές ρεύματος ή τα πολύπριζα μπορούν να υπερθερμανθούν και να πιάσουν φωτιά. Κρατάτε πολύπριζα και φορητές πηγές ρεύματος μακριά από το προϊόν.
 - Αν το καλώδιο ρεύματος υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις ή από άτομο καθορισμένο από τον εισαγωγέα, για την αποφυγή ενδεχόμενων κινδύνων.
 - Αν η συσκευή σας διαθέτει φις, κατά την εγκατάσταση μην πραγματοποιήσετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις αποσυνδέοντας το φις. Οι συνδέσεις που θα γίνουν με αποκοπή του, καθιστούν άκυρη την εγγύηση του προϊόντος και δημιουργούν κίνδυνο για την ασφάλεια του χρήστη.
- Αν η συσκευή σας διαθέτει καλώδιο ρεύματος και φις:

- Ποτέ μη συνδέσετε το φισ του προϊόντος σε πρίζα που έχει σπάσει, λασκάρει ή έχει βγει από τη θέση της. Βεβαιωθείτε ότι το φισ έχει εισαχθεί πλήρως στην πρίζα. Διαφορετικά οι συνδέσεις μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκληθεί φωτιά.
- Αποφύγετε τη σύνδεση της συσκευής σε πρίζες που έχουν λερωθεί με λάδια ή άλλες ακαθαρσίες ή που είναι εκτεθειμένες σε νερό (όπως αυτές που είναι κοντά σε επιφάνεια εργασίας από όπου μπορεί να πεταχτεί νερό). Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος ή ηλεκτροπληξίας.
- Ποτέ μην αγγίζετε το φισ ρευματοληψίας με υγρά χέρια!
- Αφαιρέστε το φισ από την πρίζα τραβώντας το ίδιο το φισ και όχι το καλώδιο.
- Όταν χρειάζεται να μεταφέρετε το προϊόν, τυλίξτε το με υλικό συσκευασίας με φυσαλίδες ή με παχύ χαρτόνι και στερεώστε το υλικό ελαφρά με ταινία. Στερεώστε καλά τα κινούμενα μέρη του προϊόντος, για την αποτροπή ζημιάς.
- Πριν την εγκατάσταση του προϊόντος, ελέγξτε το για τυχόν ζημιά μετά τη μεταφορά. Αν έχει υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με τον εισαγωγέα ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.



1.5 Ασφάλεια εγκατάστασης



1.4 Ασφάλεια κατά τη μεταφορά

- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα δικτύου πριν μεταφέρετε το προϊόν.
- Το προϊόν είναι βαρύ, μεταφέρετε το προϊόν με τουλάχιστον δύο άτομα.
- Μην τοποθετείτε κανένα αντικείμενο μέσα στη συσκευή. Μεταφέρετε τη συσκευή σε όρθια θέση.
- Για να έχετε τη συσκευή σας σε ετοιμότητα χρήσης, πρώτα παρέχετε τη θέση εγκατάστασης και φροντίστε να πραγματοποιηθεί η ηλεκτρική εγκατάσταση. Οι εργασίες εγκατάστασης πρέπει να διενεργούνται από τον κατασκευαστή, το εξουσιοδοτημένο σέρβις ή ένα άτομο που ορίζει η εταιρεία εισαγωγής.
- Για να έχετε τη συσκευή σας σε ετοιμότητα χρήσης, πρώτα παρέχετε τη θέση εγκατάστασης και φροντίστε να πραγματοποιηθεί η ηλεκτρική εγκατάσταση. Κατόπιν καλέστε το Εξουσιοδοτημένο σέρβις για να πραγματοποιήσει την εγκατάσταση. Μετά την εγκατάστα-

ση από το εξουσιοδοτημένο σέρβις, αρχίζει η περίοδος εγγύησης.

- Πριν αρχίσετε την εγκατάσταση, απενεργοποιήστε τη γραμμή ρεύματος στην οποία θα συνδεθεί το προϊόν κατεβάζοντας την ασφάλεια.
- Πάντα να φοράτε προστατευτικά γάντια κατά τη μεταφορά και την εγκατάσταση. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού από αιχμηρές ακμές!
- Ελέγξτε το προϊόν για τυχόν ζημιά πριν την εγκατάστασή του. Μην επιτρέψετε την εγκατάσταση αν έχει υποστεί ζημιά.
- Αποφεύγετε τη χρήση οποιουδήποτε θερμομονωτικού υλικού για την κάλυψη του εσωτερικού του επίπλου όπου θα εγκατασταθεί το προϊόν.
- Δεν πρέπει στην περιοχή που είναι εγκατεστημένο το προϊόν να υπάρχει άμεση ηλιακή ακτινοβολία και πηγές θερμότητας, όπως ηλεκτρικές θερμάστρες ή θερμάστρες αερίου.
- Αν υπάρχει πρίζα πίσω από τη θέση εγκατάστασης του προϊόντος, πρέπει να διασφαλιστεί ότι το προϊόν δεν θα έρθει σε επαφή ούτε με την πρίζα ούτε με το φως που έχει συνδεθεί στην πρίζα.
- Για χρήση με σύνδεση σε καμινάδα, αναθέστε σε εξειδικευμένα άτομα να αξιολογήσουν

την καταλληλότητα της καμινάδας στην οποία θα προστεθεί το προϊόν.

- Το ύψος ανάμεσα στην κάτω επιφάνεια του απορροφητήρα και την πάνω επιφάνεια της πλάκας εστιών πρέπει να είναι τουλάχιστον 650 mm. Διαφορετικά το προϊόν θα επηρεαστεί από τη θερμότητα ή τη φλόγα της πλάκας εστιών και θα προκληθεί κίνδυνος για την ασφάλεια.
- Ποτέ μη συνδέσετε τον απορροφητήρα σε αγωγό εξαγωγής που χρησιμοποιείται για συσκευή θέρμανσης με φλόγα ή συσκευές θέρμανσης που εκπέμπουν φλόγες. Συμμορφωθείτε με τους τοπικούς κανονισμούς περί καθαρισμού των απαερίων.
- Χρησιμοποιήστε σωλήνες διαμέτρου 120 mm κατά τη σύνδεση αγωγού εξαγωγής στη συσκευή σας. Η συνδεδεμένη σωλήνωση θα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν μικρότερου μήκους και με όσο το δυνατόν λιγότερες αλλαγές κατεύθυνσης.



1.6 Ασφάλεια χρήσης

- **Κίνδυνος δηλητηρίασης!** Όταν λειτουργεί η συσκευή, αναρροφά αέρα από ολόκληρο το σπίτι. Αν δεν παρέχεται επαρκής αερισμός, προκύπτει

ροή αέρα και τα καυσαέρια και τοξικά αέρια που ελευθερώνονται από την καύση στο σπίτι αναρροφούνται πάλι. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή μαζί με προϊόντα που παρέχουν κυκλοφορία αέρα και μπορεί να εκλύουν τοξικά αέρια (σόμπες, λέβητες, θερμαντήρες νερού που λειτουργούν με ξύλα, αέριο, πετρέλαιο και άνθρακα, κλπ.).

- Να βεβαιώνετε ότι τη συσκευή απενεργοποιείται μετά από κάθε χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν υποστεί βλάβη ή ζημιά κατά τη χρήση του. Αποσυνδέστε το προϊόν από την παροχή ρεύματος. Επικοινωνήστε με τον εισαγωγέα ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Μην αγγίζετε τις λάμπες του απορροφητήρα αν η συσκευή έχει λειτουργήσει για πολλή ώρα. Οι καυτές λάμπες μπορούν να κάψουν το χέρι σας.
- Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή χωρίς φίλτρο λαδιού. Μην αφαιρείτε τα φίλτρα ενώ λειτουργεί η συσκευή. Διαφορετικά, το προϊόν και οι ηλεκτρικές συνδέσεις μπορεί να επηρεαστούν αρνητικά από το λάδι.
- Μην επιτρέπετε τη δημιουργία φλόγας μεγάλου ύψους κάτω από τη συσκευή. Διαφορετικά,

μπορεί να αναφλεγεί το λάδι στο φίλτρο λαδιού, και να προκληθεί φωτιά.

- Απενεργοποιείτε την εστία πριν αφαιρέσετε την κασαρόλα, το τηγάνι κλπ. από την εστία. Διαφορετικά, το προϊόν θα μπορούσε να υποστεί ζημιά από φλόγα και αυξημένη θερμότητα.
- Ποτέ μην τοποθετείτε πάνω στον απορροφητήρα οποιοδήποτε είδος που μπορεί να καεί ή που έχει τάση να πέσει. Διαφορετικά, θα μπορούσε να πέσει πάνω στην πλάκα εστιών με κίνδυνο φωτιάς ή να πέσει μέσα στο φαγητό και να προκαλέσει τραυματισμό του χρήστη.
- Μη φυλάσσετε εύφλεκτα υλικά κάτω από τον απορροφητήρα.
- (Δεν ισχύει για προϊόντα που επιστρέφουν τον αέρα στο χώρο του απορροφητήρα) Ο χώρος πρέπει να αερίζεται καλά αν ο απορροφητήρας χρησιμοποιείται στον ίδιο χώρο με εξοπλισμό που καίει αέριο ή υγρό καύσιμο.
- Η καμινάδα συσκευών όπως συσκευές θέρμανσης χώρου που λειτουργούν με αέριο ή υγρό πρέπει να είναι τελείως μονωμένες στο περιβάλλον όπου χρησιμοποιείται ο απορροφητήρας ή η συσκευή πρέπει να είναι ερμητικά σφραγισμένη.

- Αν στο ίδιο περιβάλλον με τον απορροφητήρα υπάρχει άλλη συσκευή η οποία λειτουργεί με ενέργεια άλλη της ηλεκτρικής, η αρνητική πίεση στον χώρο θα πρέπει να είναι το πολύ 0,04 mbar ώστε η εξαγωγή αερίων της άλλης συσκευής να μην αναρροφάται πάλι μέσα στον χώρο από τον απορροφητήρα.
- Δεν πρέπει να αναρτώνται εύφλεκτα και καύσιμα υλικά από τις λαβές του απορροφητήρα (αν υπάρχουν).
- Δεν πρέπει να υπάρχει γυμνή φλόγα κάτω από τον απορροφητήρα. (για παράδειγμα: μαγείρεμα φλαμπέ)
- **Προσοχή:** Προσβάσιμα μέρη της συσκευής μπορεί να θερμανθούν πολύ κατά τη χρήση με συσκευή μαγειρέματος.



1.7 Ασφάλεια συντήρησης και καθαρισμού

- Τα λίπη που συσσωρεύονται στον απορροφητήρα και στο φίλτρο λίπους πρέπει να καθαρίζονται στα προβλεπόμενα διαστήματα. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος φωτιάς!
- Συνιστάται να καθαρίζετε το φίλτρο κάθε μήνα, υπό κανονικές συνθήκες χρήσης. Διαφορετικά, το συσσωρευμένο λίπος στο φίλτρο θα μπορούσε να αναφλεγεί και να δημιουργήσει κίνδυνο.
- Ποτέ μην πλένετε το προϊόν ψεκάζοντας ή χύνοντας νερό πάνω του! Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Μη χρησιμοποιείτε ατμοκαθαριστές για τον καθαρισμό του προϊόντος γιατί αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

2 Οδηγίες προστασίας του περιβάλλοντος

2.1 Οδηγία περί αποβλήτων

2.1.1 Συμμόρφωση με την Οδηγία περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΕΕ) και απόρριψη του προϊόντος στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την Οδηγία της ΕΕ περί ΑΗΕΕ (2012/19/ΕΕ). Αυτό το προϊόν φέρει ένα σύμβολο ταξινόμησης για απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).



Το προϊόν αυτό έχει κατασκευαστεί με εξαρτήματα υψηλής ποιότητας και υλικά που μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν και είναι κατάλληλα για ανακύκλωση. Για τον λόγο αυτό, μην πετάξετε το προϊόν μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα ή άλλα απόβλητα, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Παραδώστε το σε σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Μπορείτε να ρωτήσετε τις τοπικές σας αρχές σχετικά με αυτά τα σημεία συλλογής. Η κατάλληλη απόρριψη της συσκευής συμβάλλει στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Συμμόρφωση με την Οδηγία RoHS:

Το προϊόν που προμηθευτήκατε συμμορφώνεται με την Οδηγία RoHS της ΕΕ (2011/65/ΕΕ). Δεν περιέχει επιβλαβή και απαγορευμένα υλικά που καθορίζονται στην Οδηγία.

2.2 Πληροφορίες για τη συσκευασία

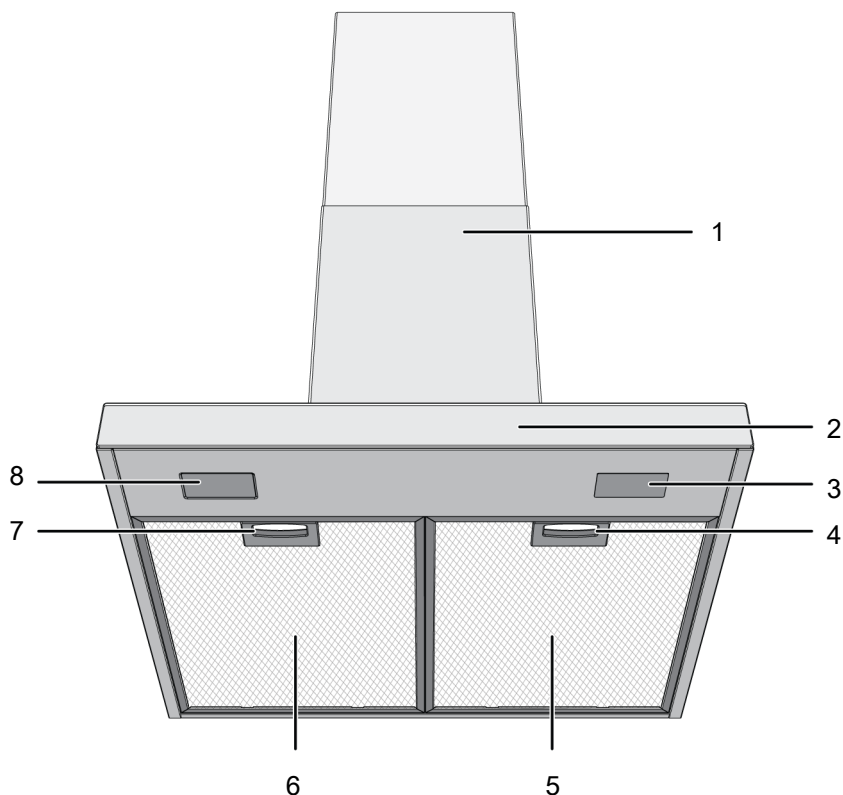
Τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος κατασκευάζονται από ανακυκλώσιμα υλικά σύμφωνα με τους Εθνικούς Περιβαλλοντικούς Κανονισμούς. Μην απορρίψετε τα άχρηστα υλικά συσκευασίας μαζί με τα οικιακά ή άλλα απόβλητα, αλλά παραδώστε τα στα σημεία συλλογής υλικών συσκευασίας που έχουν οριστεί από τις τοπικές αρχές.

EL

3 Το προϊόν σας

3.1 Παρουσίαση του προϊόντος

EL



1 Πλάκα καμινάδας

3 Λάμπα

5 Αλουμινένιο φίλτρο

7 Ασφάλιση αλουμινένιου φίλτρου

2 Πίνακας ελέγχου

4 Ασφάλιση αλουμινένιου φίλτρου

6 Αλουμινένιο φίλτρο

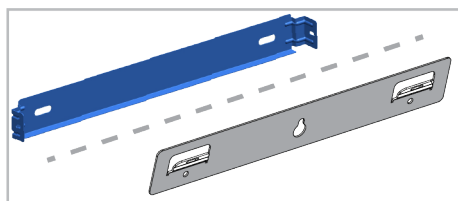
8 Λάμπα

* Ανάλογα με το μοντέλο. Μπορεί να μη διατίθεται στο δικό σας προϊόν.

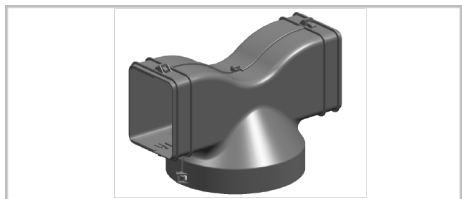
3.2 Αξεσουάρ του προϊόντος

Τα παρεχόμενα αξεσουάρ διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο του προϊόντος. Στο προϊόν σας μπορεί να μην είναι διαθέσιμα όλα τα αξεσουάρ που περιγράφονται στο εγχειρίδιο χρήσης.

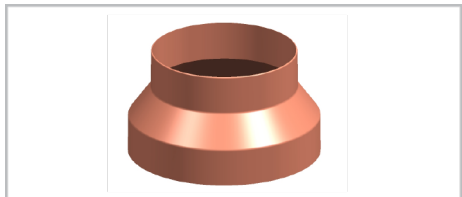
Εξάρτημα στερέωσης στον τοίχο



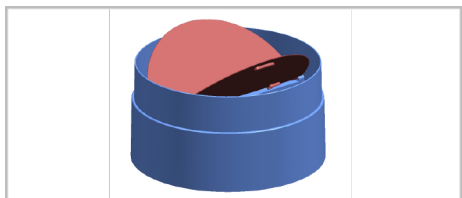
Θύρα διέλευσης αέρα



Προσαρμογέας σύνδεσης αγωγού εξαγωγής



Καλύμματα αποτροπής αντίστροφης ροής αέρα



3.3 Τεχνικές Προδιαγραφές

Εξωτερικές διαστάσεις προϊόντος (ύψος/ πλάτος/ βάθος) (mm)	min. 735 - max. 1025 /598 /505
Τάση /συχνότητα	220-240 V ~1N; 50 Hz
Συνολική κατανάλωση ρεύματος	max. 240 W
Ισχύς αναρρόφησης	613 m ³ /h
Διάμετρος σωλήνα εξόδου αέρα	120-150 mm

Χειριστήριο	
Μοντέλο A	3 επίπεδα
Μοντέλο B	3 επίπεδα + 1 ενισχυμένη λειτουργία
Μοντέλο C	3 επίπεδα + 1 ενισχυμένη λειτουργία



Οι τεχνικές προδιαγραφές μπορεί να τροποποιηθούν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, για σκοπούς βελτίωσης της ποιότητας του προϊόντος.



Οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο είναι ενδεικτικές και μπορεί να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν σας.



Οι τιμές που αναφέρονται στις ετικέτες του προϊόντος ή σε άλλα έντυπα τεκμηρίωσης που το συνοδεύουν έχουν αποκτηθεί σε εργαστηριακές συνθήκες σύμφωνα με τα σχετικά πρότυπα. Ανάλογα με τις συνθήκες λειτουργίας και περιβάλλοντος του προϊόντος, οι τιμές αυτές μπορεί να διαφέρουν.

4 Πρώτη Χρήση

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν, συνιστάται να κάνετε τα εξής που αναφέρονται αντίστοιχα στις ενότητες που ακολουθούν.

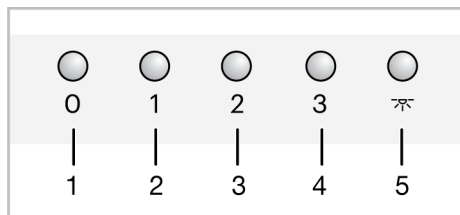
4.1 Αρχικός Καθαρισμός

1. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας.
2. Σκουπίστε τις επιφάνειες του προϊόντος με ένα ελαφρά υγρό πανί ή σφουγγάρι και στεγνώστε με ένα άλλο πανί.

5 Χρήση του απορροφητήρα

Ο απορροφητήρας διαθέτει μοτέρ με επιλογές ταχύτητας. Για την καλύτερη απόδοση, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε χαμηλή ταχύτητα υπό κανονικές συνθήκες και υψηλή ταχύτητα σε περίπτωση έντονων οσμών ή συμπύκνωσης ατμού.

ΜΟΝΤΕΛΟ Α



- 1 Κουμπί απενεργοποίησης
- 2 Κουμπί ταχύτητας 1
- 3 Κουμπί ταχύτητας 2
- 4 Κουμπί ταχύτητας 3
- 5 Κουμπί λάμπας

Χειρισμός του απορροφητήρα

1. Για να χρησιμοποιήσετε τον απορροφητήρα, πατήστε το κουμπί επιπέδου ταχύτητας που έχετε επιλέξει.

6 Συντήρηση και καθαρισμός

6.1 Γενικές πληροφορίες καθαρισμού

Γενικές προειδοποιήσεις

- Περιμένετε να κρυώσει το προϊόν πριν το καθαρίσετε. Οι καυτές επιφάνειες μπορούν να προκαλέσουν εγκαύματα!

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ: Ορισμένα απορρυπαντικά ή καθαριστικά μπορούν να προξενήσουν ζημιά στην επιφάνεια. Μη χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό απορρυπαντικά ή σκόνες/κρέμες καθαρισμού που χαράζουν, ή οποιαδήποτε αιχμηρά αντικείμενα.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ: Κατά την πρώτη χρήση, μπορεί να παράγεται ατμός και οσμή για αρκετές ώρες. Αυτό είναι φυσιολογικό και απλά χρειάζεται καλό αερισμό για την απομάκρυνσή τους. Αποφεύγετε την απευθείας εισπνοή του καπνού και των οσμών που σχηματίζονται.

⇒ Ο απορροφητήρας αρχίζει να λειτουργεί στο ρυθμισμένο επίπεδο ταχύτητας.

2. Μπορείτε να πατήσετε τα άλλα κουμπιά επιπέδου ταχύτητας για να αλλάξετε το επίπεδο ταχύτητας.

Απενεργοποίηση του απορροφητήρα

1. Όταν ο απορροφητήρας λειτουργεί σε οποιοδήποτε επίπεδο, πατήστε το κουμπί απενεργοποίησης.

Χειρισμός της λάμπας

1. Πατήστε το κουμπί για να χειριστείτε τη λάμπα.

⇒ Η λάμπα του απορροφητήρα ανάβει.

Απενεργοποίηση της λάμπας

1. Μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη λάμπα του απορροφητήρα πατώντας πάλι το κουμπί.

- Μην περνάτε τα απορρυπαντικά απευθείας πάνω στις καυτές επιφάνειες. Μπορεί να δημιουργηθούν ανεξίτηλες κηλίδες.
- Μετά από κάθε χρήση, πρέπει να καθαρίζετε το προϊόν σχολαστικά και να το στεγνώνετε. Έτσι, τα κατάλοιπα φαγητού θα

καθαρίζονται εύκολα και δεν θα καίγονται όταν επαναχρησιμοποιηθεί το προϊόν αργότερα. Επομένως, η ωφέλιμη διάρκεια ζωής παρατείνεται και τα συνήθη εμφανιζόμενα προβλήματα μειώνονται.

- Μη χρησιμοποιείτε ατμοκαθαριστές για τον καθαρισμό.
- Ορισμένα απορρυπαντικά ή καθαριστικά μπορούν να προξενήσουν ζημιά στην επιφάνεια. Στα ακατάλληλα καθαριστικά συγκαταλέγονται: χλωρίνη, καθαριστικά με αμμωνία, οξέα ή χλώριο, προϊόντα καθαρισμού με ατμό, προϊόντα αφαίρεσης αλάτων, κηλίδων και σκουριάς, καθαριστικά που χαράζουν (καθαριστικά σε κρέμα, σκόνη τριψίματος, κρέμα τριψίματος, ειδη για τρίψιμο που χαράζουν, σύρμα τριψίματος, σκληρά σφουγγάρια, πανιά καθαρισμού που περιέχουν ακαθαρσίες και κατάλοιπα απορρυπαντικού).
- Δεν χρειάζεται ειδικό καθαριστικό για τον καθαρισμό μετά από κάθε χρήση. Καθαρίζετε τη συσκευή χρησιμοποιώντας απορρυπαντικό πιάτων, χλιαρό νερό και ένα μαλακό πανί ή σφουγγάρι, και κατόπιν στεγνώνετε την με ένα στεγνό πανί.
- Να φροντίζετε οπωσδήποτε να σκουπίζετε κάθε υπολειπόμενο υγρό μετά τον καθαρισμό και να καθαρίζετε αμέσως οποιαδήποτε φαγητά πιτσιλίζονται κατά το μαγείρεμα.
- Μην πλένετε κανένα εξάρτημα της συσκευής σας σε πλυντήριο πιάτων, εκτός εάν αναφέρεται διαφορετικά στο εγχειρίδιο χρήσης.

Επιφάνειες Inox - ανοξείδωτες

- Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά προϊόντα που περιέχουν οξύ ή χλώριο για να καθαρίσετε ανοξείδωτες επιφάνειες και λαβές.
- Το χρώμα των ανοξείδωτων-inox επιφανειών μπορεί να αλλάξει με την πάροδο του χρόνου. Αυτό είναι φυσιολογικό. Μετά από κάθε χρήση, καθαρίζετε με ένα απορρυπαντικό κατάλληλο για ανοξείδωτη ή inox επιφάνεια.
- Καθαρίζετε με ένα μαλακό πανί με σαπυνοδιάλυμα και υγρό απορρυπαντικό (που δεν χαράζει), κατάλληλο για επιφάνειες inox, προσέχοντας να σκουπίζετε μόνο σε μία κατεύθυνση.

- Αφαιρείτε αμέσως και χωρίς καθυστέρηση από τις γυάλινες και inox επιφάνειες κηλίδες από άλατα, λάδι, άμυλο και πρωτεΐνη. Οι κηλίδες μπορεί να προκαλέσουν σκουριά με την πάροδο του χρόνου.
- Τα καθαριστικά που ψεκάζονται/εφαρμόζονται στην επιφάνεια θα πρέπει να καθαρίζονται άμεσα. Αν παραμείνουν καθαριστικά που χαράζουν πάνω στην επιφάνεια, μπορεί να προκαλέσουν αλλαγή του χρώματος της επιφάνειας προς το λευκό.

Γυάλινες επιφάνειες

- Όταν καθαρίζετε γυάλινες επιφάνειες, μη χρησιμοποιείτε σκληρές μεταλλικές ξύστρες και καθαριστικά που χαράζουν. Αυτά μπορούν να προξενήσουν ζημιά στη γυάλινη επιφάνεια.
- Καθαρίζετε τη συσκευή χρησιμοποιώντας απορρυπαντικό πιάτων, χλιαρό νερό και ένα πανί μικροϊών κατάλληλο για γυάλινες επιφάνειες και στεγνώνετε την με ένα στεγνό πανί μικροϊών.
- Αν υπάρχουν κατάλοιπα απορρυπαντικού μετά τον καθαρισμό, σκουπίστε τα με κρύο νερό και στεγνώστε με ένα μαλακό και στεγνό πανί. Τα κατάλοιπα απορρυπαντικού μπορεί να προξενήσουν ζημιά στη γυάλινη επιφάνεια στην επόμενη χρήση του προϊόντος.
- Δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να ξύσετε τα κατάλοιπα που έχουν ξεραθεί πάνω στην γυάλινη επιφάνεια με οδοντωτά μαχαίρια, σύρμα τριψίματος ή παρόμοια μέσα που χαράζουν.
- Μπορείτε να αφαιρείτε τις κηλίδες ασβεστίου (κίτρινες κηλίδες) από τη γυάλινη επιφάνεια με εμπορικά διαθέσιμο υλικό αφαίρεσης αλάτων, ή με ένα υλικό αφαίρεσης αλάτων όπως ξύδι ή χυμό λεμονιού.
- Αν η επιφάνεια έχει έντονη ρύπανση, απλώστε καθαριστικό πάνω στην κηλίδα με ένα σφουγγάρι και περιμένετε πολλή ώρα για να δράσει. Κατόπιν καθαρίστε τη γυάλινη επιφάνεια με ένα υγρό πανί.
- Αλλοιώσεις χρώματος και κηλίδες πάνω στη γυάλινη επιφάνεια είναι κανονικό φαινόμενο και όχι ελαττώματα.

Πλαστικά εξαρτήματα και βαμμένες επιφάνειες

- Καθαρίζετε τα πλαστικά εξαρτήματα και τις βαμμένες επιφάνειες χρησιμοποιώντας απορρυπαντικό πιάτων, χλιαρό νερό και ένα μαλακό πανί ή σφουγγάρι, και κατόπιν στεγνώνετε με ένα στεγνό πανί.
- Μη χρησιμοποιείτε σκληρές μεταλλικές ξύστρες και καθαριστικά που χαράζουν. Αυτά τα είδη μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στις επιφάνειες.
- Βεβαιωθείτε ότι οι ενώσεις των μερών του προϊόντος δεν παραμένουν υγρές και με απορρυπαντικό. Αλλιώς μπορεί να προκύψει διάβρωση στις ενώσεις αυτές.

6.2 Καθαρισμός του πίνακα ελέγχου

- Όταν καθαρίζετε τον πίνακα ελέγχου με τα κουμπιά, σκουπίζετε τον πίνακα και τα κουμπιά με ένα ελαφρά υγρό μαλακό πανί και στεγνώνετε με ένα στεγνό πανί. Μην αφαιρείτε τα κουμπιά και τα στεγανοποιητικά που βρίσκονται από κάτω όταν καθαρίζετε τον πίνακα. Μπορεί να υποστούν ζημιά ο πίνακας ελέγχου και τα κουμπιά.
- Ενώ καθαρίζετε πίνακες ελέγχου τύπου inox με κουμπιά, μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά επιφανειών inox γύρω από το κουμπί. Μπορεί να σβηστούν οι ενδείξεις γύρω από το κουμπί.
- Οι πίνακες ελέγχου αφής πρέπει να καθαρίζονται με ένα ελαφρά υγρό μαλακό πανί και να στεγνώνονται με ένα στεγνό πανί. Αν το προϊόν σας διαθέτει λειτουργία κλειδώματος πλήκτρων, ενεργοποιήστε το κλειδί πριν τον καθαρισμό του πίνακα ελέγχου. Διαφορετικά, μπορεί να προκύψει λανθασμένη αντίχρηση στα πλήκτρα.

6.3 Αλουμινένιο φίλτρο

Αυτό το φίλτρο έχει σκοπό να κατακρατεί τα σωματίδια λαδιού από τον αέρα. **Συνιστάται να καθαρίζετε το φίλτρο κάθε μήνα, υπό κανονικές συνθήκες χρήσης.** Για να το επιτύχετε αυτό:

1. Αφαιρέστε τα αλουμινένια φίλτρα.

2. Πλύνετε τα φίλτρα σε νερό χρησιμοποιώντας υγρό απορρυπαντικό και επανεγκαταστήστε το αφού στεγνώσει πλήρως.

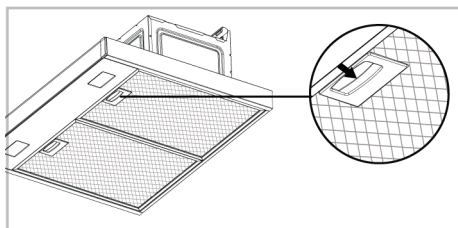
Μπορεί το χρώμα των αλουμινένιων φίλτρων να αλλοιωθεί καθώς πλένονται - αυτό είναι φυσιολογικό και δεν χρειάζεται να αντικαταστήσετε τα φίλτρα σας.



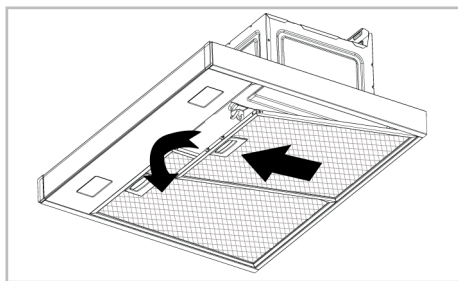
Μπορείτε επίσης να πλένετε το αλουμινένιο φίλτρο στο πλυντήριο πιάτων. (μέγ. 70 °C)

Αφαίρεση αλουμινένιων φίλτρων

1. Πιέστε την ασφάλιση του αλουμινένιου φίλτρου προς τα εμπρός.



2. Χαμηλώστε ελαφρά το φίλτρο και τραβήξτε το προς τα εμπρός. Διαφορετικά μπορείτε να γείρετε το φίλτρο.



3. Αφού πλύνετε το αλουμινένιο φίλτρο και στεγνώσει πλήρως, επανεγκαταστήστε το στην υποδοχή του ακολουθώντας τα προηγούμενα βήματα με την αντίστροφη σειρά.

6.4 Φίλτρο Άνθρακα (Χρήση χωρίς αγωγό εξαγωγής)

Γενικές προειδοποιήσεις

- Αν έχετε εγκαταστήσει το προϊόν χωρίς αγωγό εξαγωγής, θα πρέπει να αντικαθιστάτε τα φίλτρα άνθρακα κάθε 4 μήνες με

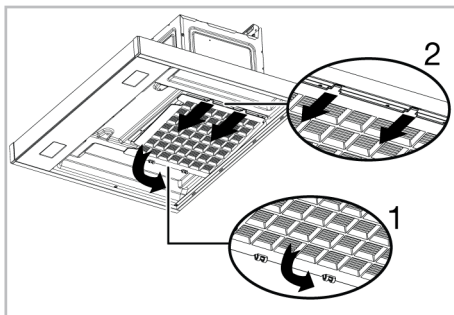
κανονική χρήση του προϊόντος. Μπορείτε να αποκτήσετε το φίλτρο άνθρακα από Εξουσιοδοτημένα σέρβις.

- Το φίλτρο άνθρακα δεν πρέπει ποτέ να πλυθεί.
- Αν δεν τηρήσετε τους κανόνες καθαρισμού και αντικατάστασης των φίλτρων του απορροφητήρα σας, μπορεί να προκαλέσετε πυρκαγιά.

i Όταν χρησιμοποιούνται φίλτρα άνθρακα, η στάθμη ήχου αυξάνεται και οι επιδόσεις ρυθμού ροής αέρα μειώνονται.

Αφαίρεση φίλτρου άνθρακα

1. Αφαιρέστε τα φίλτρα αλουμινίου.
2. Απελευθερώστε τις κλειδαριές του φίλτρου άνθρακα από τις υποδοχές τους (1).



3. Αφαιρέστε τους πείρους στο άλλο άκρο του φίλτρου άνθρακα από την υποδοχή του και τραβήξτε το προς τα έξω προς την κατεύθυνση του βέλους (2).
4. Αντιστρέψτε αυτή τη διαδικασία, εισάγετε πρώτα τις γλωττίδες στην υποδοχή του νέου φίλτρου άνθρακα και μετά σπρώξτε τις κλειδαριές προς τα πάνω.
5. Τοποθετήστε τα φίλτρα αλουμινίου.

6.5 Λάμπα απορροφητήρα

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας της λάμπας στον απορροφητήρα, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας έμπορο ή με την Εξυπηρέτηση Πελατών και βεβαιωθείτε ότι θα αντικατασταθεί η λάμπα.

7 Επίλυση προβλημάτων

Αν το πρόβλημα επιμένει αφού ακολουθήσετε τις οδηγίες στην ενότητα αυτή, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας έμπορο ή με ένα Εξουσιοδοτημένο Σέρβις. Ποτέ μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή.

Η συσκευή δεν λειτουργεί.

- Η ασφάλεια μπορεί να είναι ελαττωματική ή καμμένη. >>> Ελέγξτε τις ασφάλειες στον πίνακα ασφαλειών. Αλλάξτε τις αν χρειάζεται ή ενεργοποιήστε τις πάλι.
- Ίσως η συσκευή δεν έχει συνδεθεί στο ρεύμα. >>> Ελέγξτε αν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα ή όχι.
- Ίσως δεν έχει πατηθεί το κουμπί ταχύτητας. >>> Πατήστε/αγγίξτε το επιθυμητό κουμπί ταχύτητας.
- Ίσως δεν υπάρχει ηλεκτρικό ρεύμα. >>> Ελέγξτε ότι το δίκτυο ρεύματος είναι λειτουργικό και ελέγξτε τις ασφάλειες στον

πίνακα ασφαλειών. Αλλάξτε τις ασφάλειες αν χρειάζεται ή ενεργοποιήστε τις πάλι.

Η λάμπα του απορροφητήρα δεν ανάβει.

- Ίσως υπάρχει βλάβη της λάμπας. >>> Απευθυνθείτε στο τοπικό σας κατάστημα αγοράς του προϊόντος ή στην Εξυπηρέτηση Πελατών και βεβαιωθείτε ότι θα αντικατασταθεί η λάμπα.
- Ίσως δεν υπάρχει ηλεκτρικό ρεύμα. >>> Ελέγξτε ότι το δίκτυο ρεύματος είναι λειτουργικό και ελέγξτε τις ασφάλειες στον πίνακα ασφαλειών. Αλλάξτε τις ασφάλειες αν χρειάζεται ή ενεργοποιήστε τις πάλι.

شكرا لاختيارك المنتج. Beko نحن نريد أن يقدم لك منتجك، المصنوع بجودة وتكنولوجيا عالية، أفضل كفاءة ممكنة. لذلك، يرجى قراءة هذا الدليل بعناية وأية وثائق أخرى مقدمة قبل استخدام المنتج.

ضع في اعتبارك جميع المعلومات والتحذيرات الواردة في دليل المستخدم. في هذه الطريقة، ستحمي نفسك ومنتجك من الأخطار التي قد تقع. احتفظ بدليل المستخدم. إذا أعطيت المنتج لشخص آخر، فقدم معه الدليل. تم توضيح شروط الضمان والاستخدام وطرق استكشاف الأخطاء وإصلاحها لمنتجك في هذا الدليل.

الرموز وأوصافها في دليل المستخدم:

خطر قد يؤدي إلى الوفاة أو الإصابة.



معلومات مهمة أو نصائح استخدام مفيدة.



اقرأ دليل المستخدم.



تحذير السطح الساخن.



الخطر الذي قد ينتج عنه تلف مادي بالمنتج أو بيته.


إخطار

Arçelik A.Ş.

Karağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY

Made in TURKEY

١	تعليمات السلامة	38
١-١	غرض الاستخدام	38
٢-١	سلامة الأطفال والمعرضين للخطر والحيوانات الأليفة.....	38
٣-١	السلامة الكهربائية	39
٤-١	سلامة النقل	40
٥-١	سلامة التركيبات	40
٦-١	سلامة الاستخدام	40
٧-١	السلامة خلال الصيانة والتنظيف	41
٢	تعليمات بيئية	41
١-٢	توجيه النفايات	41
١-١-٢	الامتثال لتوجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية والتخلص من المنتج غير القابل للاستعمال	41
٢-٢	معلومات الغلاف	42
٣	منتجك	42
١-٣	مقدمة المنتج	42
٢-٣	ملحقات المنتج	43
٣-٣	المواصفات الفنية	44
٤	الاستخدام الأولي	45
١-٤	التنظيف الأولي	45
٥	استخدام الشفاط	45
٦	الصيانة والتنظيف	45
١-٦	معلومات التنظيف العامة	45
٢-٦	تنظيف لوحة التحكم	46
٣-٦	الفلتر الألومنيوم	46
٤-٦	فلتر الكربون (الاستخدام بدون مدخنة)	47
٥-٦	مصباح الشفاط	47
٧	استكشاف الأخطاء وإصلاحها	47

٢-١ سلامة الأطفال والمعرضين للخطر
والحيوانات الأليفة 

- يمكن استخدام هذا المنتج من قِبَل الأطفال ممن هم في سن 8 سنوات فما فوق، والأشخاص الذين يعانون من نقص في المهارات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو نقص الخبرة والمعرفة، طالما أنهم يخضعون للإشراف أو تم تدريبهم على الاستخدام الآمن ومخاطر المنتج.
- يجب ألا يلعب الأطفال بالمنتج. ينبغي ألا أن يقوم الأطفال بالتنظيف وصيانة المستخدم ما لم يكن هناك شخص يشرف عليهم.
- ينبغي عدم استخدام هذا المنتج من قِبَل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة (بما في ذلك الأطفال)، إلا في حالة بقائهم تحت الإشراف أو تلقيهم التعليمات اللازمة.
- ينبغي أن يخضع الأطفال للإشراف لضمان عدم عبثهم بالمنتج.
- تعتبر الأجهزة الكهربائية خطيرة على حياة الأطفال والحيوانات الأليفة. يجب ألا يلعب الأطفال والحيوانات الأليفة بالمنتج.
- احتفظ بمواد التغليف بعيداً عن متناول الأطفال. فثمة خطر يتمثل في إمكانية التعرض للإصابة أو الاحتراق.
- قبل التخلص من المنتجات التالفة وغير المفيدة:
 1. انزع قابس الطاقة وافصله (إذا كان المنتج موصولاً).
 2. انزع كابل الطاقة وافصله من القابس الموجود في المنتج.
 3. لا تسمح للأطفال بالعبث بالمنتج عندما يكون في وضع الحمل.

- يتضمن هذا القسم تعليمات السلامة اللازمة لمنع مخاطر الإصابة الشخصية أو الأضرار المادية.
- إذا تم تسليم المنتج إلى شخص آخر للاستخدام الشخصي أو لأغراض الاستخدام غير المباشر، يجب أيضاً تقاسم دليل المستخدم وملصقات معلومات المنتج، والوثائق والأجزاء الأخرى ذات الصلة.
- لن تتحمل الشركة المسؤولية عن أي أضرار قد تنتج عن عدم الالتزام بهذه التعليمات.
- يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى إبطال أي ضمان.
- احرص دائماً على إجراء أعمال التركيب والإصلاح من قبل الشركة المصنعة أو الخدمة المعتمدة أو الجهة التي تحددها الشركة المستوردة.
- استخدم دائماً قطع غيار وملحقات أصلية.
- لا تقم بإصلاح أي جزء من المنتج أو استبداله ما لم يُنص على ذلك صراحة في دليل الاستخدام.
- لا تقم بإجراء أي تعديلات فنية على المنتج.

١-١ غرض الاستخدام 

- تم تصميم هذا المنتج للاستخدام المنزلي. ومن ثم فهو ليس مناسباً للاستخدام التجاري.
- لا تستخدم المنتج في الحدائق أو الشرفات أو أي بيئات خارجية أخرى. هذا المنتج مخصص للاستخدام في المنازل وفي مطابخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى.



- لا تستخدم سلك تمديد أو متعدد القوابس لتشغيل منتحك.
- اتصل بمركز الخدمة المعتمد أو المستورد لاستخدام المحول المعتمد في الحالات التي يكون فيها استخدام محول مُغير (نوع القابس) ضروريًا.
- اتصل بالمستورد أو مركز الخدمة المعتمد إذا كان طول خط الطاقة غير مناسب.
- قد تسخن مصادر الطاقة المحمولة أو المقابس المتعددة بشدة وتشتعل. أبقِ المقابس المتعددة ومصادر الطاقة المحمولة بعيدًا عن المنتج.
- في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة الشركة المصنّعة أو مركز خدمة معتمد، أو شخص تحدده الشركة المستوردة، وذلك للحيلولة دون وقوع مخاطر محتملة.
- إذا كان المنتج خاصتك يحتوي على قابس، فلا تقم بإجراء توصيلات كهربائية بفصل القابس أثناء الثبيت. التوصيلات التي يتم إجراؤها بالقطع تجعل ضمان المنتج باطلاً وتشكل خطرًا على سلامة المستخدم.
- إذا كان جهازك يحتوي على سلك وقابس:
- تجنب تمامًا وضع قابس المنتج في قابس مكسور أو مفكوك أو خارج المقبس. تأكد من إدخال القابس بالكامل في المقبس. وإلا فقد تسخن الوصلات بشدة مما يؤدي إلى نشوب حريق.
- تجنب إدخال الجهاز في مقابس مشحمة أو غير نظيفة أو معرضة للماء (مثل المقابس الموجودة بالقرب من منضدة العمل قد يتسرب إليها الماء). وإلا فثمة خطر من حدوث ماس كهربائي أو التعرض لصعق كهربائي.
- لا تلمس القابس أبدًا بأيدي مبتلة!
- اسحب القابس من المقبس باستخدام جسم القابس بدلاً من السلك نفسه.

- وصّل المنتج بأخذ مؤرض مُحمي بمصهر يطابق التصنيفات الحالية الموضحة على ملصق النوع. احرص على أن يتم تركيب التأريض بواسطة فني كهرباء مؤهل. لا تستخدم المنتج دون تأريض وفقًا للوائح المحلية/الوطنية.
- يجب أن يكون القابس أو التوصيل الكهربائي للجهاز في مكان يسهل الوصول إليه. وإذا لم يكن ذلك ممكنًا، يجب أن تكون هناك آلية (مصهر، مفتاح، وما إلى ذلك) على التركيبات الكهربائية التي يتصل بها المنتج، بما يتوافق مع اللوائح الكهربائية وفصل جميع الأقطاب عن الشبكة.
- افصل المنتج أو أوقف تشغيل المصهر قبل إجراء عمليات الإصلاح والصيانة والتنظيف.
- وصّل المنتج بأخذ بليي قيم الجهد الكهربائي والتردد المحددة على ملصق النوع.
- (إذا لم يكن منتحك يحتوي على كابل رئيسي) فاستخدم فقط كابل التوصيل الموضح في قسم "المواصفات الفنية".
- لا تقم بتوصيل الشفط بالكهرباء حتى يتم تركيبه.
- لا تقم بمحشر سلك الطاقة أسفل المنتج وحلفه. لا تضع أي شيء ثقيل على سلك الطاقة. لا يجب ثني سلك الطاقة أو سحقه، أو ملامسته لأي مصدر حرارة.
- لا تقم بتركيب سلك الكهرباء بالقرب من السخانات. فقد يذوب الكبل، مما يتسبب في نشوب حريق.
- تأكد من عدم انحسار كابل الطاقة أثناء وضع المنتج في مكانه بعد تجميعه أو تنظيفه.
- لا تقم بتوصيل الشفط بالكهرباء حتى يتم تركيبه.
- استخدم الكابل الأصلي فقط. لا تستخدم كابلات مقطوعة أو تالفة.

٤-١ ⚠️ سلامة النقل

- ينبغي ألا توجد أشعة الشمس المباشرة ومصادر الحرارة، مثل السخانات الكهربائية أو الغازية، في منطقة تثبيت المنتج.
- إذا كان يوجد مقبس خلف مكان الذي سيُثبت المنتج به، فيجب التأكد من عدم ملائمة المنتج للمقبس ولا القابس الموصل بالمقبس.
- للاستخدام مع وصلات المداخن، اطلب من الأفراد المؤهلين تقييم مدى ملاءمة المدخنة التي سيُوصل المنتج بها.
- يجب ألا يقل الارتفاع بين السطح السفلي للشفاط والسطح العلوي للموقد عن 650 مم. وإلا، سيتأثر منتجك بالحرارة أو هب الموقد ويشكل خطرًا على السلامة.

- تجنّب تمامًا توصيل الشفاط بالمداخن المستخدمة كمدفأة لخب أو سخانات انبعاث اللهب. يجب الامتنال للوائح المحلية الخاصة بتطهير التدفق الخارج.
- استخدم أنابيب بقطر 120 مم عند توصيل مداخن بمنتجك. يجب أن يكون اتصال الأنابيب قصيرًا قدر الإمكان وبقليل من الانحناءات.

٦-١ ⚠️ سلامة الاستخدام

- **خطر التسمم!** أثناء تشغيل الجهاز، يتم سحب الهواء من المنزل بأكمله. وإذا لم يتم توفير تهوية مناسبة، فيحدث تدفق للهواء ويتم امتصاص النفايات والغازات السامة الناتجة عن الاحتراق في المنزل. لا تتم بتشغيل المنتج مع المنتجات التي توفر دورانًا للهواء وقد تبعث منها غازات سامة (مواقد الأخشاب والغاز والنفط والفحم والغلايات وسخانات المياه وما إلى ذلك).
- تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز بعد كل استخدام.
- لا تستخدم المنتج إذا تعطل أو تعرض للتلف أثناء استخدامه. أفضل المنتج عن الكهرباء. اتصل بالمستورد أو مركز الخدمة المعتمد.

- أفضل المنتج من مصدر إمداد الطاقة الرئيسي قبل نقله.
- المنتج ثقيل، فاحمل المنتج مع شخصين على الأقل.
- لا تضع أي أشياء على الجهاز. احمل الجهاز عموديًا.
- عندما تحتاج إلى نقل المنتج، قم بلفه بمادة تغليف ذات غلاف بفقايعات أو بورق مقوى سميك واربطه بشرط بإحكام. أحكم تثبيت الأجزاء المتحركة للمنتج لمنع تلفها.
- قبل تركيب المنتج، افحصه للتحقق من عدم وجود أي تلف به بعد نقله. اتصل بالمستورد أو مركز الخدمة المعتمد في حالة تلفه.

٥-١ ⚠️ سلامة التركيبات

- لجعل منتجك جاهزًا للاستخدام، قم أولاً بتوفير مكان التركيب وقم بالتركيب الكهربائي. احرص دائمًا على تركيب الجهاز من قبل الشركة المصنعة أو الخدمة المعتمدة أو الجهة التي تحددها الشركة المستوردة.
- لجعل منتجك جاهزًا للاستخدام، قم أولاً بتوفير مكان التركيب وقم بالتركيب الكهربائي. ثم اتصل بمركز الخدمة المعتمد لإجراء التثبيت. تبدأ فترة ضمان الجهاز بعد تثبيته من قبل مركز الخدمة المعتمد.
- قبل البدء في التثبيت، ألق تنشيط خط الطاقة الذي سيوصل به المنتج وذلك بإيقاف تشغيل المصهر.
- ارتدِ دومًا قفازات واقية أثناء عمليتي النقل والتركيب. وإلا فثمة خطر من التعرض للإصابة بفعل الحواف الحادة.
- قبل تركيب المنتج، افحص المنتج للتحقق من عدم وجود أي تلف. تجنّب تركيب المنتج في حالة وجود أي تلف به.
- تجنّب استخدام أي مواد عازلة للحرارة لتغطية الجزء الداخلي من الأثاث الذي سيتم تثبيته.

- لا تلمس مصابيح الشففاط بعد تشغيله لفترة طويلة.
 - وإلا فقد تحرق المصابيح الساخنة يدك.
 - لا تقم بتشغيل الجهاز بدون فلتر الزيت. لا تقم بإزالة الفلاتر أثناء تشغيل الجهاز. وإلا فقد يتأثر المنتج والتوصيلات الكهربائية بشدة بفعل الزيت.
 - لا تشكل لهبًا عاليًا تحت المنتج. وإلا فقد يشتعل الزيت الموجود في فلتر الزيت، مما يؤدي إلى نشوب حريق.
 - أغلق الموقد قبل أخذ أواني الطهي والمقالي وما إلى ذلك. وإلا فقد يتضرر منتجك بفعل اللهب والحرارة المتزايدة.
 - تجنب تمامًا وضع أي شيء قابل للاحتراق أو أشياء عرضة للسقوط على الشففاط. وإلا فقد يسقط على الموقد ويحترق أو يسقط في الطعام ويؤدي المستخدم.
 - لا تحتفظ بمواد قابلة للاشتعال بسهولة تحت الشففاط.
 - (باستثناء السلع التي تُعيد هواء العادم إلى الغرفة) يجب أن تكون الغرفة جيدة التهوية إذا كان يُستخدم الشففاط في نفس منطقة استخدام معدات حرق الغاز أو الوقود السائل.
 - يجب عزل مدخنة الأجهزة مثل سخانات الغرفة التي تعمل بالغاز أو الوقود السائل تمامًا في البيئة التي يُستخدم بها الشففاط أو يجب أن يكون الجهاز محكم الإغلاق.
- ٢ تعليمات بيئية

- إذا كان هناك جهاز آخر يعمل بطاقة أخرى غير الطاقة الكهربائية في نفس البيئة مع الشففاط، فيجب أن يكون الضغط السليبي في الغرفة 0.04 ملي بار على الأكثر حتى لا يتم سحب عادم الجهاز الآخر إلى الغرفة بواسطة الشففاط.
- يجب عدم تعليق المواد القابلة للاشتعال بسهولة على مقابض الشففاط (إن وجدت).
- يجب ألا يكون هناك نيران مكشوفة أسفل الشففاط.
- (على سبيل المثال: اللهب)
- **تحذير:** قد ترتفع درجة حرارة الأجزاء التي يمكن الوصول إليها عند استخدامها مع الموقد.

٧-١ ! السلامة خلال الصيانة والتنظيف

- يجب تنظيف الشحوم المتراكمة على الشففاط وفلتر الشحوم حسب الفواصل الزمنية المحددة. وإلا فستتعرض لخطر نشوب حريق!
- يوصى بتنظيف الفلتر مرة في الشهر في ظل الاستخدام العادي. إذا لم يحدث ذلك، قد يؤدي تراكم الزيت في الفلتر إلى اشتعال النيران وتشكيل خطرًا.
- لا تغسل المنتج أبدًا عن طريق رش الماء أو سكبته عليه! هناك خطر حدوث صدمة كهربائية!
- لا تستخدم المنظفات بالبخار لتنظيف الجهاز حيث قد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية.

١-٢ توجيه النفايات

١-٢-١ الامتثال لتوجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية والتخلص من المنتج غير القابل للاستعمال

هذا المنتج يطابق توجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية للاتحاد الأوروبي (EU/2012/19) يحمل هذا المنتج رمز تصنيف خاص بتوجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية (WEEE).



وقد تم تصنيع هذا المنتج باستخدام أجزاء ومواد عالية الجودة قابلة لإعادة الاستخدام ومناسبة لإعادة التدوير. لا تتخلص من المنتج غير القابل للاستعمال مع النفايات المنزلية العادية والنفايات الأخرى في نهاية فترة خدمته. خذهُ إلى إحدى نقاط التجميع المخصصة لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. يمكنك أن تسأل إدارتك المحلية عن نقاط التجميع هذه. ويساعد التخلص من الجهاز بشكل صحيح على منع الآثار السلبية على البيئة وصحة الإنسان.

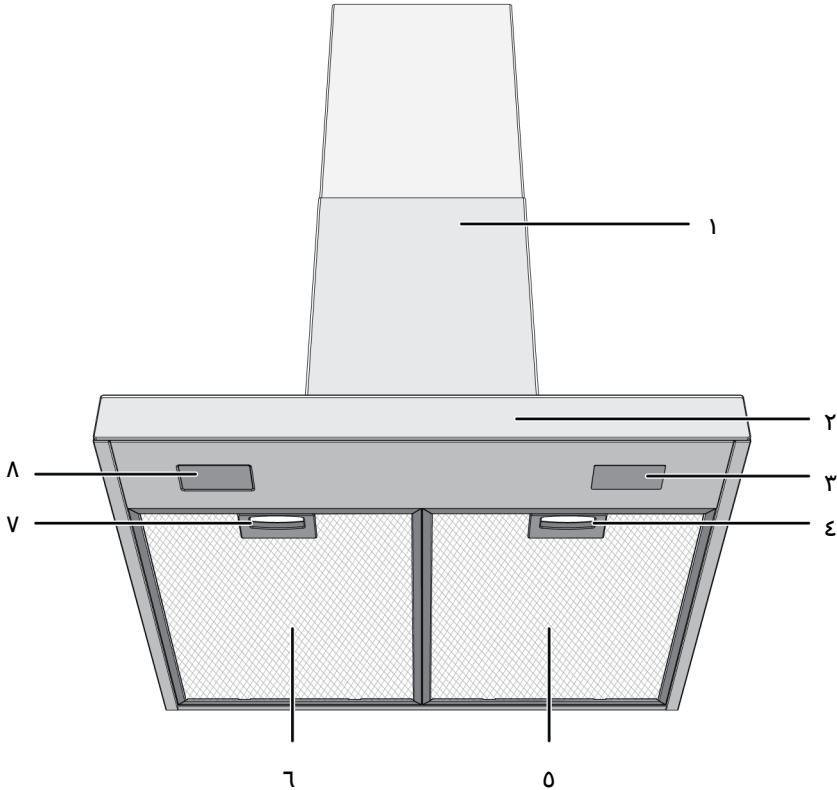
الامتثال لتوجيه الحد من المواد الخطرة (RoHS):

٢-٢ معلومات الغلاف
يتم تصنيع مواد تغليف المنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير وفقًا للوائحنا البيئية الوطنية. لا تتخلص من نفايات التغليف مع المنزل أو النفايات الأخرى، خذها إلى نقاط تجميع مواد التغليف المحددة من قبل السلطات المحلية.

يتوافق المنتج الذي اشتره مع توجيه الحد من المواد الخطرة الخاص بالاتحاد الأوروبي (EU/2011/65). فهو لا يحتوي على المواد الضارة والمختورة المنصوص عليها في التوجيه.

٣ منتجك

١-٣ مقدمة المنتج



- ٢ لوحة التحكم
٤ قفل الفلتر الألومنيوم
٦ الفلتر الألومنيوم
٨ مصباح

- ١ لوحة المدخنة
٣ مصباح
٥ الفلتر الألومنيوم
٧ قفل الفلتر الألومنيوم

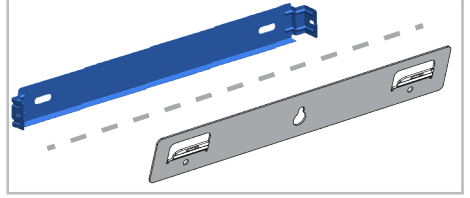
* حسب الطراز وقد لا يكون متاحًا مع المنتج الخاص بك.

٢-٣ ملحقات المنتج

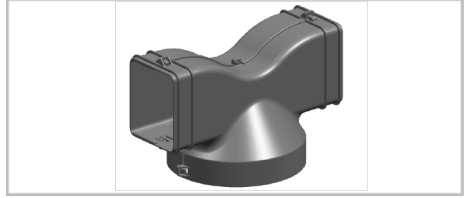
يختلف الملحق المرفق اعتمادًا على طراز المنتج. قد لا يتوفر في منتجك جميع الملحقات الموصوفة في دليل المستخدم.

أداة التركيب على الحائط

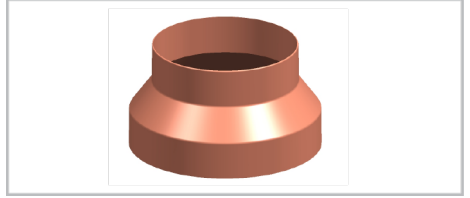
AR



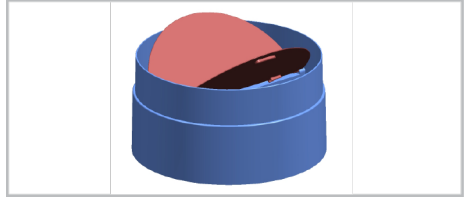
جهاز توجيه الهواء



محول توصيل المداخن



أغطية لمنع تدفق الهواء العكسي



٣-٣ المواصفات الفنية

min. 735 - max. 1025 /598 /505	الأبعاد الخارجية للمنتج (الارتفاع / العرض / العمق) (مم)
V ~1N; 50 Hz 220-240	الجهد الكهربائي/التردد
max. 240 W	إجمالي استهلاك الطاقة
m3/h 613	قوة الشفط
mm 120-150	قطر أنبوب مخرج الهواء

	التحكم
3 مستويات	طرز أ
3 مستويات + 1 معزز	طرز ب
3 مستويات + 1 معزز	طرز ج

يمكن تغيير المواصفات الفنية دون إخطار مسبق لتحسين جودة المنتج.



تعد الأرقام الواردة في هذا الدليل تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع منتجك.



يتم الحصول على القيم المذكورة على ملصقات المنتج أو في الوثائق المرفقة معه في ظل ظروف مختبرية وفقًا للمعايير ذات الصلة. وقد تختلف هذه القيم حسب الظروف التشغيلية والبيئية للمنتج.



ملاحظة: يمكن أن تؤدي بعض المنظفات أو مواد التنظيف إلى تلف السطح. لا تستخدم المنظفات الكاشطة أو مساحيق التنظيف أو كرميات التنظيف أو الأشياء الحادة أثناء التنظيف.

ملاحظة: أثناء الاستخدام الأول، قد يصدر دخان ورائحة لعدة ساعات. هذا أمر طبيعي وتحتاج فقط إلى تهوية جيدة لإزالته. تجنب استنشاق الدخان والروائح التي تتشكل مباشرة.

قبل البدء في استخدام منتج، يوصى بإجراء ما يلي في الأقسام التالية على التوالي.

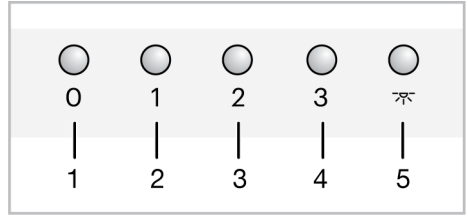
١-٤ التنظيف الأولي

1. أزل جميع مواد التعبئة والتغليف.
2. امسح أسطح المنتج باستخدام قطعة قماش مبللة أو إسفنجة وجففها بقطعة قماش.

٥ استخدام الشففاط

يملك الشففاط محرك بسرعات مختلفة. وللحصول على أداء جيد، نوصي باستخدام سرعات منخفضة في الظروف العادية وسرعات عالية في حالة الرائحة القوية وتكاثف البخار.

طراز أ



- 1 زر الإيقاف
- 2 زر السرعة 1
- 3 زر السرعة 2
- 4 زر السرعة 3
- 5 زر المصباح

تشغيل الشففاط

1. اضغط على زر مستوى السرعة الذي حددته لتشغيل الشففاط.
 - ← يبدأ الشففاط في العمل بمستوى السرعة المضبوط.
2. يمكنك الضغط على أزرار مستوى السرعة الأخرى لتغيير مستوى السرعة.

إيقاف تشغيل الشففاط

1. عندما يتم تشغيل الشففاط على أي مستوى، اضغط على زر إيقاف التشغيل.

تشغيل المصباح

1. اضغط على الزر لتشغيل المصباح.
 - ← أضواء مصباح الشففاط.

إيقاف تشغيل المصباح

1. يمكنك إطفاء مصباح الشففاط بالضغط على الزر مرة أخرى.

٦ الصيانة والتنظيف

١-٦ معلومات التنظيف العامة

تحذيرات عامة

- التنظيف الكاشطة (المنظفات الكريمة، ومسحوق التلميع، وكريمات التنظيف، ومواد التنظيف الحادشة والكاشطة، والأسلاك، والإسفنجة، وأقمشة التنظيف التي تحتوي على الأوساخ وبقايا المنظفات).
- ليست هناك حاجة إلى مواد تنظيف خاصة في التنظيف الذي يتم بعد كل استخدام. نظّف المنتج باستخدام منظف غسل الصحون، أو الماء الدافئ، وقطعة قماش ناعمة أو إسفنجة وجففه بقطعة قماش جافة.
- تأكد من مسح أي سائل متبقّي تمامًا بعد التنظيف وتنظيف أي طعام متناثر على الفور أثناء الطهي.
- لا تغسل أي مكون من مكونات جهازك في غسالة الأطباق ما لم ينص على خلاف ذلك في دليل المستخدم.

أسطح الإيبوكس والفولاذ غير القابل للصدأ

- لا تستخدم مواد تنظيف تحتوي على الأحماض أو الكلور لتنظيف الأسطح والمقابض المصنوعة من الفولاذ غير القابل للصدأ أو الإيبوكس.

- انتظر حتى يبرد المنتج قبل تنظيفه. فقد تسبب الأسطح الساخنة حروقًا!
- لا تضع المنظفات مباشرة على الأسطح الساخنة. فقد يتسبب ذلك في ظهور بقع دائمة.
- يجب تنظيف الجهاز وتجفيفه جيدًا بعد كل عملية. وبالتالي، يجب تنظيف بقايا الطعام بسهولة ويجب منع هذه البقايا من الاحتراق عند استخدام الجهاز مرة أخرى لاحقًا. وبالتالي، فإن العمر التشغيلي للجهاز يتمدد ويقل المشاكل التي يتم مواجهتها بشكل متكرر.
- لا تستخدم منتجات التنظيف بالبخار للتنظيف.
- يمكن أن تؤدي بعض المنظفات أو مواد التنظيف إلى تلف السطح.
- عوامل التنظيف غير المناسبة هي: مواد التبييض، ومنتجات التنظيف التي تحتوي على الأمونيا، والحمض أو الكلوريد، ومنتجات التنظيف بالبخار، وعوامل إزالة الترسبات، ومزيلات البقع والصدأ، ومنتجات

- قد يتغير لون الأسطح غير القابل للصدأ أو الإينوكس مع مرور الوقت. هذا أمر طبيعي. بعد كل عملية، نظف بمنظف مناسب سطح الفولاذ المقاوم للصدأ أو الإينوكس.
- نظف بقطعة قماش ناعمة وصابون ومنظف سائل (غير خدش) مناسب لأسطح إينوكس، مع الحرص على المسح في اتجاه واحد.
- قم بإزالة بقع الجير والزيت والنشا والحليب والبروتينات على الأسطح الزجاجية غير القابل للصدأ والإينوكس فوراً دون انتظار. فقد تصدأ البقع تحت الفترات الزمنية الطويلة.
- المنظفات التي يتم رشها / وضعها على السطح يجب تنظيفها على الفور. المنظفات الكاشطة المتروكة على السطح تجعل السطح يتحول إلى اللون الأبيض.

الأسطح الزجاجية

- عند تنظيف الأسطح الزجاجية، لا تستخدم كاشطات المعادن الصلبة و مواد التنظيف الكاشطة. يمكن أن تضر هذه المواد سطح الزجاج.
- قم بتنظيف الجهاز باستخدام منظف غسل الأطباق والماء الدافئ وقطعة قماش من الألياف الدقيقة مخصصة للأسطح الزجاجية وجففها بقطعة قماش حافة من الألياف الدقيقة.
- إذا كان هناك منظف متبقي بعد التنظيف، فقم بمسحه بالماء البارد وجفف بقطعة قماش نظيفة وجافة من الألياف الدقيقة. • فقد تتسبب بقايا المنظفات في إتلاف سطح الزجاج في المرة القادمة.
- لا ينبغي تحت أي ظرف من الظروف تنظيف البقايا الجافة على السطح الزجاجي بسكاكين مسننة أو سلك أو أدوات خادشة مماثلة.
- يمكنك إزالة أصباغ الكالسيوم (أصباغ صفراء) على السطح الزجاجي باستخدام عامل إزالة قشور متاح تجارياً، مع عامل إزالة قشور مثل الخل أو عصير الليمون.
- إذا كان السطح مستحسناً بشدة، ضع مادة التنظيف على البقعة باستخدام إسفنجة وانظر وقتاً طويلاً حتى يعمل بشكل صحيح. ثم نظف السطح الزجاجي بقطعة قماش مبللة.
- إن تغيّرات اللون والبقع الموجودة على السطح الزجاجي أمر طبيعي وليست عويّاً.

الأجزاء البلاستيكية والأسطح المطلية

- نظّف الأجزاء البلاستيكية والأسطح المطلية باستخدام منظف غسل الصحون، أو الماء الدافئ وقطعة قماش ناعمة أو إسفنجة وجففها بقطعة قماش جافة.
- لا تستخدم كاشطات المعادن الصلبة والمنظفات الكاشطة. فقد تلف الأسطح.
- تأكد من أن مفاصل مكونات الجهاز ليست رطبة أو عليها مادة منظفة. بخلاف ذلك، قد يحدث تآكل في هذه المفاصل.

٦-٢ تنظيف لوحة التحكم

- عند تنظيف الألواح مع مقبض التحكم، امسح اللوحة والمقابض بقطعة قماش ناعمة مبللة وجفف بقطعة قماش جافة. لا تقم بإزالة الأزرار والحشيات السفلية لتنظيف اللوحة. فقد تلف لوحة التحكم والمقابض.

٦-٣ الفلتر الألومنيوم

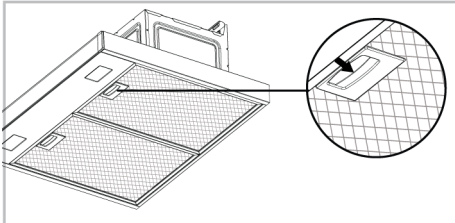
يعمل هذا الفلتر على الاحتفاظ بجزيئات الزيت في الهواء. يوصى بتنظيف الفلتر مرة في الشهر في ظل الاستخدام العادي. لعمل ذلك:

1. قم بإزالة فلتر الألومنيوم.
2. اغسل الفلتر في الماء باستخدام المنظفات السائلة وأعد تركيبها بعد التحفيف.
- قد يتغير لون فلتر الألومنيوم عند غسلها، وهذا أمر طبيعي ولا يتطلب استبدال الفلتر.

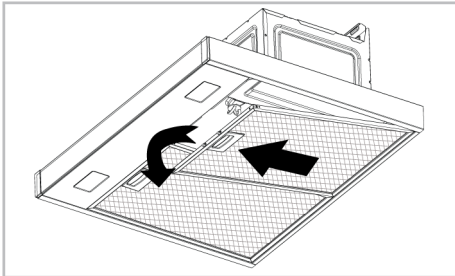
يمكنك أيضاً غسل فلتر الألومنيوم في الغسالة. (بحد أقصى 70 مئوية)

إزالة الفلتر الألومنيوم

1. ادفع قفل فلتر الألومنيوم للأمام.



2. اخفض الفلتر قليلاً واسحب للأمام. بخلاف ذلك، يمكنك إمالة الفلتر.

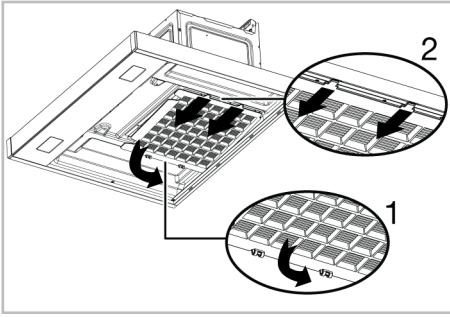


3. أعد تركيب فلتر الألومنيوم في فتحته بعد الشطف باتباع الخطوات المذكورة أعلاه في الاتجاه المعاكس.

٤-٦ فلتر الكربون (الاستخدام بدون مدخنة)

تحذيرات عامة

- إذا قمت بتركيب منتجك بدون مدخنة، فيجب عليك استبدال فلتر الكربون كل 4 أشهر في الاستخدام العادي. يمكنك الحصول على فلتر الكربون من الخدمات المعتمدة.
- يجب عدم غسل فلتر الكربون أبدًا.
- إذا لم تتبع قواعد تنظيف واستبدال فلتر الشفاط، فقد تتسبب في نشوب حريق.



AR

في الاستخدام المفلتر بالكربون، يزداد مستوى الصوت ويقل أداء معدل التدفق.



إزالة فلتر الكربون

1. قم بإزالة فلتر الألومنيوم.
2. حرر أقفال فلتر الكربون من فتحاتها (1).

3. قم بفك المسامير الموجودة على الطرف الآخر لفلتر الكربون من مقبسه واسحبه للخارج في اتجاه السهم (2).

4. اعكس هذه العملية، أدخل الألسنة أولاً في فتحة فلتر الكربون الجديد ثم ادفع الأقفال لأعلى.

5. قم بتركيب فلتر الألومنيوم.

٥-٦ مصباح الشفاط

في حالة حدوث عطل في مصباح الشفاط، اتصل بالموزع المحلي أو خدمة العملاء وتأكد من استبدال المصباح.

٧ استكشاف الأخطاء وإصلاحها

إن استمرت المشكلة بعد اتباع تعليمات هذا القسم، اتصل بالبائع أو بمركز خدمة معتمد. لا تحاول إصلاح منتج معطل بنفسك.

الجهاز لا يعمل.

- قد يكون المصهر معيباً أو تالفاً. <<< افحص المصاهر في صندوق المصاهر. قم بتغييرها إذا لزم الأمر أو أعد تنشيطها.
- ربما لم يتم توصيل المنتج. <<< تحقق مما إذا كان المنتج متصلاً بالمأخذ أم لا.
- ربما لم يتم ضبط زر السرعة. <<< اضغط / المس زر السرعة المطلوب.
- قد لا يكون هناك كهرباء. <<< تأكد من تشغيل التيار الكهربائي وتحقق من المصاهر في صندوق المصاهر. قم بتغيير المصاهر إذا لزم الأمر أو أعد تنشيطها.

ضوء الشفاط غير مضاء.

- قد يكون مصباح الشفاط معيباً. <<< اتصل بالموزع المحلي الذي اشترت منه منتجك أو بخدمة العملاء وتأكد من استبدال المصباح.
- قد لا يكون هناك كهرباء. <<< تأكد من تشغيل التيار الكهربائي وتحقق من المصاهر في صندوق المصاهر. قم بتغيير المصاهر إذا لزم الأمر أو أعد تنشيطها.

